

*Opera*

**FARBFERNSEHGERÄT  
TELEVISEUR COULEURS  
KLEURENTELEVISIE**

**LCD 3771**

**Bedienungsanleitung  
Manuel de L'utilisateur  
Gebruiksaanwijzing**

# Inhalt

<b>Wichtige Punkte zur Beachtung:</b> .....	<b>3</b>
<b>Einstellung Ihres neues TV-Geräts:</b> .....	<b>4</b>
<b>Sicherheitshinweise:</b> .....	<b>5</b>
<b>Erste Schritte:</b> .....	<b>6</b>
Anschließen der Antenne .....	6
Einschalten des Geräts und erste Verwendung .....	6
Batterien .....	6
<b>Ihr neues Fernsehgerät:</b> .....	<b>7</b>
Vorder- und Rückseite .....	7
Tabelle der externen Anschlüsse .....	8
Fernbedienung .....	8
<b>Erstes Einschalten und Durchführen der Einstellungen:</b> .....	<b>9</b>
Einrichtung des Geräts .....	9
Automatische Suche .....	10
Manuelle Suche .....	10-11
Anordnen der Programmplätze, Benennen der Programme, Wechseln des Programmplatzes, Entfernen und Überspringen .....	11-12
<b>Einstellungen Ihres neuen Fernsehgeräts:</b> .....	<b>12</b>
Tonmenü .....	13
Bildmenü .....	13-14
Menü Eigenschaften .....	14-15
Verwenden der PIP-, PAP- und PAT-Funktionen .....	15-16
<b>Teletextfunktionen:</b> .....	<b>16-17</b>
<b>Anschließen von externen Geräten:</b> .....	<b>17-19</b>
<b>Hilfe- und Bedienungstipps:</b> .....	<b>20</b>
<b>Technische Daten:</b> .....	<b>21</b>

# Wichtige Punkte zur Beachtung

Diese LCD-Panels werden nach dem neuesten Stand der Technik hergestellt. Dennoch können unter gewissen Bedingungen Bildpunkte fehlen oder leuchtende Bildpunkte auftreten. Dies bedeutet nicht, dass Ihr Produkt defekt ist.

## **Reinigung des Bildschirms und des Gehäuses...**

Schalten Sie das Gerät aus und reinigen Sie Bildschirm und Gehäuse mit einem weichen, trockenen Tuch. Wir empfehlen, KEINE Fertigpolituren oder -Lösungsmittel auf dem Bildschirm oder dem Gehäuse zu verwenden, da dies zu Schäden führen kann.

## **Entsorgung Ihres TV-Geräts nach dem Ende der Nutzungsdauer...**

Die Kaltkathoden-Fluoreszenzlampe in Ihrem LCD-Schirm enthält eine geringe Menge Quecksilber. Wenn Ihr TV-Gerät das Ende der Nutzungsdauer erreicht hat, müssen Sie es in Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften und Gesetzen entsorgen oder einer Recyclingstelle zuführen.

## Ihr Fernsehgerät

Wir möchten Ihnen mit diesem Produkt, das in modernen Produktionsstätten nach strengsten Qualitätsprinzipien hergestellt wurde, die optimale Leistung bieten.

Daher bitten wir Sie, diese Anleitung sorgfältig zu lesen, bevor Sie das Gerät verwenden, und sie auch für die Zukunft zum Nachsehen aufzubewahren.

## Sonderfunktionen

- Kabeltauglich
- PIP (Bild-im-Bild) Funktion von AV
- Breitbilddarstellung
- SCART-Anschluss, AV-Anschluss und Anschluss für externe Tonanlage
- S-VHS- und Cincheingänge für S-Video-Geräteanschluss
- PC-Anschluss
- Niedriger Energieverbrauch
- AVL
- Programmierbares Ausschalten
- Grafischer Equalizer
- Funktion Schärfung der Farbübergänge (CTI)
- Funktion Schärfung und Bildauflösung bei Schwarz-Weiß-Übergängen (LTI)
- Klares Bild durch digitales Kammfilter
- Bildschirmdarstellung sämtlicher Einstellungen, Programmnummern und zusätzlichen Optionen
- Manuelle Feinabstimmung
- Speicher für 100 Programme
- Infrarotfernbedienung mit allen Funktionen
- Kindersicherung
- NTSC-Darstellung über Scart unterstützt
- Einfache Bedienung durch fortschrittliches
- Menüsystem 26 Menüsprachen zur Auswahl
- HDMI-Funktion
- HDCP-Funktion
- HD-Ready



HDMI, das HDMI-Logo sowie High-Definition Multimedia Interface sind Handelsmarken oder geschützte Handelsmarken der HDMI Licensing LLC.

# Zu Ihrer Sicherheit

Dieses Gerät wurde in Übereinstimmung mit internationalen Sicherheitsstandards entwickelt und hergestellt. Wie bei jedem Elektrogerät müssen Sie jedoch vorsichtig damit umgehen, um die bestmöglichen Ergebnisse und größtmögliche Sicherheit zu erreichen. Lesen Sie deshalb aus Sicherheitsgründen die unten aufgeführten Hinweise. Diese Informationen sind ganz allgemein wichtig. Sie wurden erstellt, um Ihnen Hilfe im Umgang mit allen Elektrogeräten zu geben, und einige davon treffen vielleicht nicht unbedingt auf die von Ihnen gekauften Geräte zu.

## Luftzirkulation...

Halten Sie um das Fernsehgerät mindestens 10 cm Abstand ein, um eine ausreichende Luftzirkulation zu gewährleisten. Damit wird vermieden, dass sich das Fernsehgerät überhitzt und dadurch beschädigt wird. Die Verwendung des Geräts an staubigen Standorten sollte ebenfalls vermieden werden.

## Schaden durch Überhitzung...

In direktem Sonnenlicht oder neben einem Heizstrahler kann Ihr TV-Gerät beschädigt werden. Bitte verwenden Sie das Gerät nicht in sehr heißen oder feuchten Umgebungen oder an Orten, wo die Temperatur unter 5 °C fallen kann (41 °F).

## Netzspannung...

Die für dieses Gerät erforderliche Netzspannung beträgt 230 VAC mit 50 Hz. Ihr TV-Gerät ist für die Verwendung des mitgelieferten Netzkabels vorgesehen. Verbinden Sie es niemals mit einer DC-Quelle oder irgendeiner anderen Stromquelle. **STELLEN SIE SICHER**, dass das Netzkabel nicht unter dem TV-Gerät eingeklemmt ist. **TRENNEN SIE NICHT** den Netzstecker von diesem Gerät, da er mit einem speziellen Funkentstörfilter ausgestattet ist. Ohne diesen Stecker kann die Funktion des Geräts beeinträchtigt werden. **WENN SIE IRGENDNEINEN DEFEKT VERMUTEN, WENDEN SIE SICH BITTE AN EINEN ELEKTROFACHMANN.**

## Was Sie tun sollten...

**LESEN** Sie die Bedienungsanleitung, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

Vergewissern Sie sich, dass sämtliche elektrische Verbindungen (einschließlich Netzkabel, Verlängerungskabel und die Verbindungen zwischen den einzelnen Geräten) ordnungsgemäß und im Einklang mit den Anweisungen des Herstellers angeschlossen sind. Schalten Sie das Gerät ab und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie Anschlüsse herstellen oder ändern. Bitte wenden Sie sich an den Händler, wenn Sie Fragen zur Installation, zum Betrieb oder zur Sicherheit des Produkts haben, **BEHANDELN SIE** die Glaspanels und Abdeckungen des Geräts **VORSICHTIG**.

## Was Sie NICHT tun sollten...

**ENTFERNEN SIE NIEMALS** befestigte Abdeckungen, da dies Hochspannung führende Teile freilegen würde.

**Blockieren** Sie **niemals** die Ventilationsöffnungen des Geräts mit Gegenständen wie Zeitungen, Tischtüchern, Vorhängen, etc. Die Überhitzung kann eine Beschädigung oder Kürzung der Lebenserwartung des Geräts zur Folge haben.

**LASSEN SIE NICHT ZU**, dass Flüssigkeiten auf dem Gerät verschüttet oder verspritzt werden und **VERMEIDEN SIE ES**, mit Flüssigkeit gefüllte Gegenstände wie Vasen auf Elektrogeräten abzustellen.

**STELLEN SIE KEINE** heißen Gegenstände mit offenen Flammen wie Kerzen oder Nachtlichter auf oder in der Nähe des Geräts ab. Hohe Temperaturen können zum Schmelzen der Kunststoffteile führen und Brände verursachen.

**Verwenden** Sie **KEINE** selbst gemachten Ständer und benutzen Sie **NIEMALS** Holzschrauben zur Befestigung von Standbeinen am Gerät. Zu Ihrer größtmöglichen Sicherheit sollten Sie nur die vom Hersteller zugelassenen Ständer verwenden und diese nur mit den vom Hersteller mitgelieferten Befestigungselementen laut den Anweisungen des Herstellers montieren.

Verwenden Sie Kopfhörer **NIEMALS** mit zu großer Lautstärke, da dies zu dauernden Hörschäden führen kann.

**LASSEN SIE DAS GERÄT NIEMALS** eingeschaltet, wenn keine Person anwesend ist und es nicht eindeutig ist, dass das Gerät unbeaufsichtigt verwendet werden kann oder es keinen Standby-Modus hat. Schalten Sie das Gerät durch Betätigen der Netztaaste auf dem Gerät aus. Vergewissern Sie sich, dass die anderen Familienangehörigen damit vertraut sind, wie man das macht. Für schwache und behinderte Familienangehörige sind eventuell besondere Vorkehrungen erforderlich.

Wenn Sie Zweifel haben, ob das Gerät normal funktioniert oder es irgendwie beschädigt oder defekt ist, **NEHMEN SIE ES NICHT MEHR IN BETRIEB**. Schalten Sie das Gerät ab, ziehen Sie den Netzstecker und wenden Sie sich an den Händler.

**AM ALLERWICHTIGSTEN - LASSEN SIE NIEMALS ZU**, dass irgend jemand, insbesondere kleine Kinder, irgendwelche Gegenstände in die Öffnungen im Gehäuse oder andere Öffnungen einführen. Dabei könnten lebensgefährliche Elektroschocks auftreten. **GEHEN SIE NIEMALS leichtsinnig mit Elektrogeräten um oder irgendwelche Risiken in Verbindung damit ein. Vorbeugende Sicherheit ist besser als späte Reue! ZIEHEN SIE DEN NETZSTECKER; NACHDEM SIE DAS GERÄT DURCH DRÜCKEN DES NETZSCHALTERS GANZ AUSGESCHALTET HABEN.**

# Start

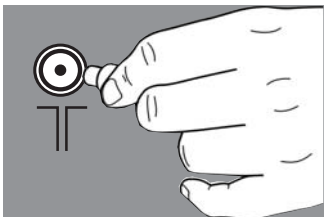
Nehmen Sie Ihr Fernsehgerät vorsichtig aus der Verpackung. Bewahren Sie die Verpackung des TV-Geräts zur späteren Verwendung auf.

## Inhalt der Verpackung

- Netzkabel
- Fernbedienung
- 2 Batterien

**Hinweis:** Scart-, HDMI-, VGA- und RCA-Kabel werden nicht mitgeliefert.

## Anschluss der Antenne



Wenn Sie ein Koaxialkabel (rundes Kabel) mit 75 Ohm als Antennenkabel verwenden, können Sie den Antennenstecker direkt in den Antenneneingang am TV-Gerät einstecken.

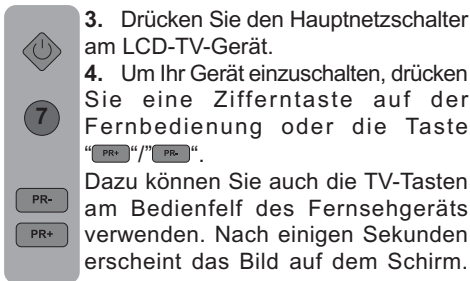
Motorfahrzeuge, Strom- und Telekommunikationsleitungen können den Antennenempfang stören. Installieren Sie daher die Antenne so, dass sie von diesen Einflüssen sowie von Metalloberflächen entfernt ist und nicht vibrieren kann. Nehmen Sie kein längeres Kabel als notwendig und rollen Sie es nicht auf. Stellen Sie sicher, dass es nicht gequetscht oder eingeklemmt wird, wenn es durch ein Fenster oder eine Tür verlegt wird. Ihre Antenne und das Kabel können durch natürliche Einflüsse wie Regen, Wind, Rauch und Feuchtigkeit mit der Zeit beeinträchtigt werden. Überprüfen Sie daher regelmäßig die Antenne und die zugehörige Ausrüstung.

## Einschalten des Geräts und erste Verwendung

1. Stecken Sie den mitgelieferten Netzstecker in die Steckdose.
2. Stecken Sie das Netzkabel in den Netzkabeingang an der Rückseite des LCD-Fernsehgerätes.

**Hinweis 1:** Ihr Fernsehgerät schaltet nach fünf Minuten in den Standby-Modus um, wenn es kein Übertragungssignal empfängt.

**Hinweis 2:** Ihr Fernsehgerät kann mit den Tasten am Gerät bedient werden, wenn Ihre Fernbedienung kaputt ist oder die Batterien leer sind.



3. Drücken Sie den Hauptnetzschalter am LCD-TV-Gerät.

4. Um Ihr Gerät einzuschalten, drücken Sie eine Zifferntaste auf der Fernbedienung oder die Taste "PR-" / "PR+".

Dazu können Sie auch die TV-Tasten am Bedienfeld des Fernsehgeräts verwenden. Nach einigen Sekunden erscheint das Bild auf dem Schirm.

**Hinweis:** Wenn Sie Ihr Fernsehgerät über längere Zeit nicht benutzen wollen, müssen Sie ihn mit dem Netzschalter am Gerät ausschalten.

Erstes Einschalten und Durchführung der Einstellungen um Ihr Fernsehgerät einzurichten, lesen Sie die Abschnitte über die Bedienungselemente und die Einstellung der Sender.

## Batterien

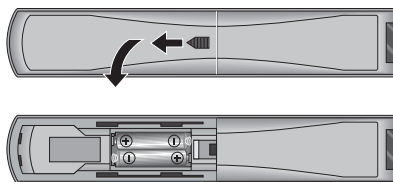
Öffnen Sie die Batteriefachabdeckung und stellen Sie sicher, dass Sie die Batterien mit der richtigen Polung eingelegt haben.

Verwenden Sie für diese Fernbedienung die passenden Batterien: UM-4, IEC R03 oder AAA 1.5V sind geeignet.

Werfen Sie Ihre alten Batterien nicht ins Feuer; entsorgen Sie sie bei entsprechenden Entsorgungsstellen.

Verwenden Sie niemals alte, benutzte Batterien zusammen mit neuen und verwenden Sie keine unterschiedlichen Batterietypen.


Die Leistung Ihrer Fernbedienung wird beeinträchtigt, wenn das Gerät mehr als 8 Meter oder außerhalb eines Winkels von 30 Grad von der Mitte Ihres Fernsehers entfernt ist.



# Steuerung

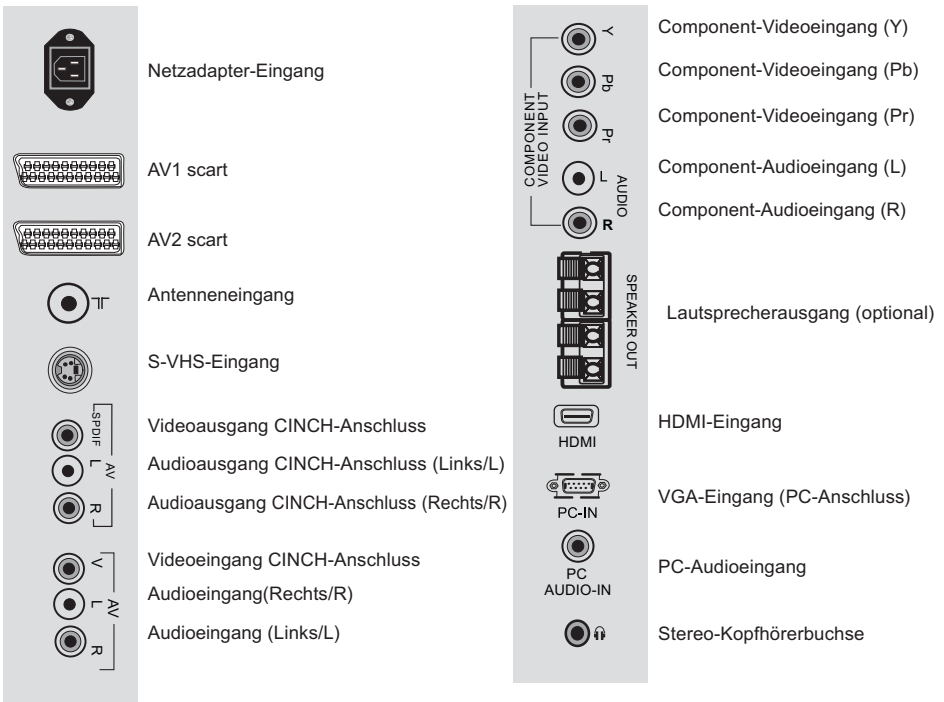
## TV-Bedienfeld

---

- P- P+** ..... Tasten Programm Auf/Ab
- V- V+** ..... Tasten Lautstärke +/-
- MENU** ..... Menütaste
- SOURCE**..... Quellenauswahltaste
-  or  Taste Ein/Aus bzw. Hauptnetzschalter
-  Standby-Anzeige

## Externe Anschlüsse:

---



### Beachten Sie:

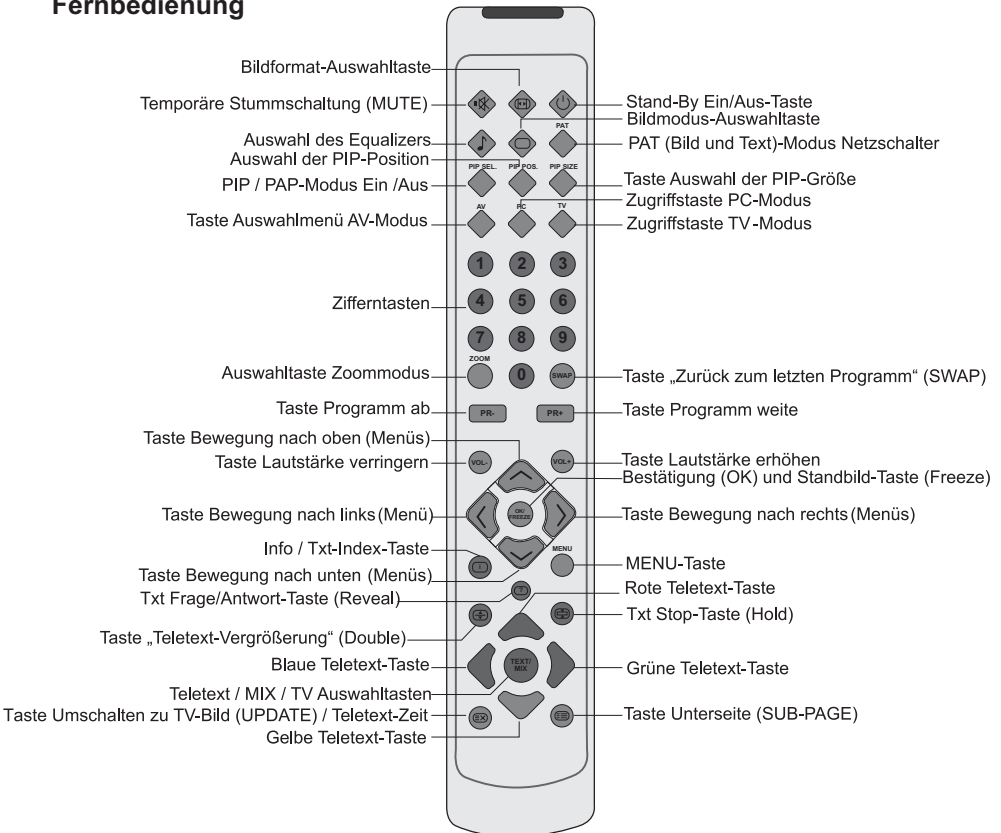
- Verwenden Sie die RCA- und S-Videoanschlüsse nicht gleichzeitig, da diese beiden Geräte die Bildqualität gegenseitig beeinflussen.
- RGB bietet die beste Bildqualität über Scart.

# Tabelle der externen Anschlüsse

Panelgröße	37 "
Panel-Typ	37" 16:9 TFT-LCD WXGA
Scart 1	STD.
Scart 2	STD.
Kopfhöreranschluss	OPT.
Audio/Video-RCA-Buchsen (Ein/Aus).	STD.
S-Video-Anschluss	STD.
Lautsprecherausgang	OPT.
YUV (Video/Audio) Component Input	STD.
HDMI	STD.
VGA-Eingang	STD.
PC-Audioeingang	STD.
SPDIF-Digitalaudioausgang	OPT.

STD: STANDARD    OPT: OPTIONAL    N/A: Nicht verfügbar

## Fernbedienung





# Durchführung der Einstellungen beim ersten Einschalten

## Bedienungselemente des TV-Geräts

### Temporäres EIN-AUS (STAND-BY)



Wenn Sie die rote (🔴) Standby Taste (temporäre EIN-AUS-Funktion), die sich oben rechts auf der Fernbedienung befindet, bei eingeschaltetem Fernsehgerät drücken, gehen der Ton und das Bild aus. In Stand-by-Modus leuchtet der Stromversorgungsindikator Ihres Fernsehgeräts heller. Um Ihr Fernsehgerät wieder anzuschalten, müssen Sie eine der Zifferntasten oder eine der beiden Tasten (PR+)/(PR-) drücken.

### Achtung!

Wenn Sie Ihr Fernsehgerät über längere Zeit nicht benutzen werden, müssen Sie es über den Netzschalter ausschalten.

### Programmauswahl



Sie können jede gewünschte Programmnummer durch Drücken der Tasten (PR+)/(PR-) am Fernsehgerät oder auf der Fernbedienung auswählen. Für zweistellige Programmnummern können Sie die Zifferntasten verwenden. Sie können die Nummer des Programms, das Sie auswählen wollen, über die Zifferntasten eingeben. Wenn Sie beispielsweise Programm Nummer 12 wählen wollen, drücken Sie die Zifferntasten 1 und 2 auf Ihrer Fernbedienung.



### Temporäre Stummschaltung (MUTE)



Um den Ton Ihres Fernsehgeräts vorübergehend abzuschalten, drücken Sie die Taste (🔇). In diesem Fall erscheint das Symbol (🔇) auf dem Bildschirm. Wenn Sie dieselbe Taste ein weiteres Mal drücken, wird der Ton wieder eingeschaltet. Wenn Sie im Stummschaltungsmodus die Taste (🔇) drücken, wird die Lautstärke erhöht und die Stummschaltung deaktiviert.

### Taste "Zurück zum gewählten Programm"

Wenn Sie zum Sie mit einem Tastendruck zum zuletzt gewählten Programm zurückschalten



wollen, drücken Sie die Taste (↔). Wenn Sie die Taste (↔) in einem Programm oder im AV-Modus drücken, schalten Sie direkt zum zuletzt gewählten Programm zurück. Wenn Sie dieselbe Taste ein weiteres Mal drücken, wird wieder das ursprüngliche Programm angezeigt. Wenn Sie die Taste (↔) im PIP-Modus drücken, wird der Inhalt im Hauptschirm und PIP-Schirm ausgetauscht.



### Hauptmenü



Drücken Sie die Taste (MENU). Das Menü mit allen Einstellungsmenüs wird auf dem Bildschirm angezeigt. Während Sie mit den Richtungstasten Links / Rechts (←)/(→) oder Auf / Ab (↑)/(↓) durch die Menütitel navigieren, können Sie das gewünschte Menü auswählen.

Wenn Sie diese Anwendung zu einem beliebigen Zeitpunkt verlassen möchten, drücken Sie die Taste (MENU).



### Abstimmung und Speicherung der Programme in Ihrem Fernsehgerät

Sie können die Programme entweder automatisch abstimmen oder diese manuell in Ihrem Fernsehgerät speichern.



### Hinweis:

Wenn Ihr Fernsehgerät 5 Minuten lang kein Übertragungssignal empfängt, schaltet es automatisch in den Standby-Modus. Während der letzten Minute wird die verbleibende Zeit bis zum Abschalten als Countdown am Bildschirm angezeigt.

## Automatische Senderabstimmung und Speicherung über Programmsuchlauf

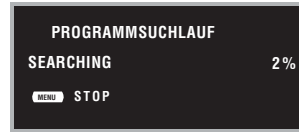
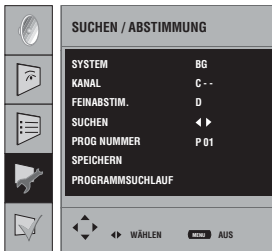


Drücken Sie die Taste **MENU**. Gehen Sie durch Drücken der Taste **Runter** ins Menü Suchen/Abstimmung und wählen Sie dieses mit der Taste **Rechts** an. Durch Navigieren mit den Richtungstasten **Auf/Ab** und der Taste **Rechts**, wird Menü Programmsuchlauf auf dem Bildschirm angezeigt. Im Menü **Länderauswahl** wählen Sie das Land aus, dessen Sender Sie hauptsächlich sehen wollen, indem Sie die Tasten **Links/Rechts** drücken. Um den Vorgang zu starten, drücken Sie die Taste **MENU**.

Die Kanäle werden automatisch gesucht und die gefundenen Sender der Reihe nach ab dem im Menü **Programmbelegung** ausgewählten Programmplatz gespeichert. Dabei erscheint ein Infofenster "Programmsuchlauf" und gibt die aktuelle Position aus, auf der sich diese Funktion gerade befindet. Um den Prozess jederzeit zu stoppen, drücken Sie die **MENU**-Taste.

Wenn die automatische Suche vollständig durchgeführt worden ist, wird die Programmtabelle auf dem Bildschirm angezeigt.

Sie können jedem gefundenen Programm eine Programmnummer Ihrer Wahl zuweisen, wie im Abschnitt **Programmtabelle** beschrieben.



## Manuelle Abstimmung und Speicherung von Fernsehkanälen:

### Wenn Ihnen die Kanalnummer bereits bekannt ist:



Drücken Sie die Taste **MENU**. Gehen Sie durch Drücken der Taste **Rechts** ins Menü Suchen/Abstimmung.

Wählen Sie das System, in dem gesucht werden soll, aus dem Systemmenü aus.

Wählen Sie im Menü **Kanal** mit den Tasten **Links/Rechts** auf der Fernbedienung

der Kanalnummer und mit der Taste **MENU** "C" für Kanäle und "S" für Sonderkanäle. Gehen Sie zur Option **Programmnummer** und wählen Sie das Programm für die Einrichtung mit den Zifferntasten aus.

Wenn die Übertragungsqualität auf dem Bildschirm in Ordnung ist, wählen Sie erst mit der Bewegungstaste **Ab** das Menü **Speichern** aus, um den durchgeführten Vorgang im Speicher zu speichern, und bestätigen Sie mit der Taste **Rechts**. Die Meldung "Gespeichert" wird kurze Zeit eingeblendet.

Der Kanal wird unter der von Ihnen gewünschten und vorgegebenen Nummer abgespeichert. Sie können die anderen Kanäle auf dieselbe Art einstellen und im Speicher ablegen. Wenn Sie das Menü aus irgendeinem Grund verlassen möchten, drücken Sie einfach die Taste **MENU**.



## Wenn Ihnen die Kanalnummer nicht bekannt ist:

Drücken Sie die Taste **MENÜ**. Gehen Sie durch Drücken der Taste **Rechts** ins Menü Suchen/Abstimmung. Wählen Sie das Programm, in dem Sie eine Einstellung vornehmen wollen, mit den Richtungstasten Links/Rechts (◀/▶) oder den Zifferntasten aus. Wählen Sie das System, in dem gesucht werden soll, aus dem Systemmenü aus. Gehen Sie durch Drücken der Richtungstaste **Ab** (⏏) in das Systemmenü. Hier kann Ihr TV auf ein System eingestellt werden oder Sie können mehrere Systeme mit den Tasten (◀/▶) auswählen. (optional) Gehen Sie mit der Bewegungstaste **Ab** (⏏) zur Option Kanal. Wählen Sie mit der Taste (⏏) auf der Fernbedienung "S" für Sonderkanäle, und "C" für Kanäle, die empfangen werden können. Wählen Sie die Option **Abstimmung** über die Bewegungstaste **Ab** (⏏) aus und tasten Sie die Kanäle in

aufsteigender Reihenfolge mit der Richtungstaste **Rechts** (▶) oder in absteigender Reihenfolge mit der Richtungstaste **Links** (◀) ab. Wenn der gefundene Kanal die gewünschte Qualität hat, wählen Sie die Option **Speichern**. Legen Sie den Kanal durch Drücken der Taste (⏏) im Speicher ab.

Wiederholen Sie den Vorgang auch für die anderen Kanäle, indem Sie die Programmnummer Ihrer Wahl aus der Option **Programmnummer** auswählen.

Wenn Sie auf dem aktuellen Kanal eine Manuelle Feinabstimmung durchführen müssen oder dem Kanal einen Namen geben wollen, lesen Sie die entsprechenden Abschnitte.

### Feinabstimmung

Wenn der aktuelle Kanal eine Feinabstimmung benötigt, wählen Sie die Option **Feinabstimmung** mit der Bewegungstaste **Ab** (⏏) im Menü Kanaleinstellung aus. Mit Hilfe der Bewegungstasten **Rechts/Links** (▶/◀) Ihrer Fernbedienung können Sie die Sendung auf dem Bildschirm auf die gewünschte Empfangsqualität einstellen. Unter normalen Umständen werden Sie die Feinabstimmungsfunktion nicht brauchen. Die AFC-Werte Ihres Fernsehgeräts werden automatisch eingestellt und für den entsprechenden Kanal festgelegt. Wenn die TV-Sender aber nicht gemäß den Standards übertragen, werden Sie sie vielleicht brauchen. Um die vorgenommenen Einstellungen im Speicher abzulegen, wählen Sie die Option **Speichern** und drücken Sie die Taste **Rechts** (▶).



### Programmtabelle

Drücken Sie die Taste **MENÜ**. Gehen Sie durch Drücken der Tasten **Ab** und **Rechts** ins Menü **Programm**. Wenn Sie die Taste (▶) drücken, wird die **Programmtabelle** am Bildschirm angezeigt.

### Umstellung der bereits gespeicherten Programmkanäle:

Wählen Sie das Programm aus, das Sie verschieben wollen, indem Sie die Richtungstasten **Auf / Ab** (▲/▼) oder **Rechts / Links** (▶/◀) drücken. Drücken Sie die **GRÜNE** Taste. Der Cursor blinkt auf dem gewählten Programm.

Verschieben Sie ihn auf den Speicherplatz, auf den Sie das Programm umstellen wollen, indem Sie die Richtungstasten **Auf / Ab** (▲/▼) oder **Rechts / Links** (▶/◀) drücken. Schließen Sie den Umstellungsvorgang durch Drücken der **GRÜNEN** Taste ab. Der Kanal auf der ersten Programmnummer ist nun auf die zweite ausgewählte Programmnummer verschoben, und die Kanäle zwischen den beiden Programmnummern wurden zur ersten gewählten Programmnummer hin verschoben.

## Löschen eines gespeicherten Programms:



Wählen Sie das Programm aus, das Sie löschen wollen, indem Sie die Richtungstasten Auf / Ab (▲)/(▼) oder Rechts / Links (▶)/(◀) drücken. Drücken Sie die Blauen Taste. Zur Bestätigung blinkt die blaue Taste auf dem Bildschirm. Sie können den Löschvorgang durch Drücken der "Blauen" Taste abschließen oder ihn durch Drücken der Taste (●) abbrechen.

Wenn Sie die "Blauen" Taste drücken, wird das gewählte Programm gelöscht und alle folgenden Kanäle einen Platz nach vorne verschoben.



## Benennung der Programme

Die Kanalnamen für die Programme in der Programmtable werden eventuell über

Programmsuchlauf automatisch eingeblendet, es kann jedoch auch sein, dass anstelle des Namens die Nummer angezeigt wird.

Sie können jedes oder alle Programme benennen. Ein Name kann jeweils 5 Zeichen lang sein. Wählen Sie das Programm aus, das Sie benennen wollen, indem Sie die Richtungstasten Auf / Ab (▲)/(▼) oder Rechts / Links (▶)/(◀) drücken. Drücken Sie die "Gelbe" Taste. Neben dem Kanal, den Sie benennen wollen, erscheint ein leeres Feld. Wählen Sie hier Zahl, Buchstabe oder Zeichen Ihrer Wahl mit den Richtungstasten Auf/Ab (▲)/(▼). Drücken Sie für das zweite

Zeichen die Taste Rechts/Links (▶)/(◀) und wählen Sie Buchstabe, Ziffer oder Zeichen Ihrer Wahl wieder mit den Tasten Auf/Ab (▲)/(▼) aus. Nachdem Sie alle Zeichen eingegeben haben, legen Sie den eingegebenen Namen durch Drücken der Taste GELB im Speicher ab.

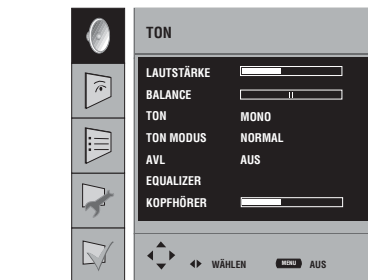
Fahren Sie wie oben beschrieben fort, um andere Programme zu benennen. Wenn Sie das Menü verlassen möchten, drücken Sie einfach die Taste (●).

Wenn das Programm nicht benannt wurde, wird automatisch die Kanalnummer des Programms angezeigt.

## Einstellung Ihres neues TV-Geräts: Einstellung des Tonmenüs

Sie können die Lautstärke Ihres Fernsehgeräts über die "VOL+"- oder "VOL"-Tasten am Fernsehgerät oder über die Tasten (●), (●) auf der Fernbedienung ändern.

Die anderen Töneinstellungen können Sie im Tonmenü vornehmen. Drücken Sie dazu die Taste MENÜ (●) auf Ihrer Fernbedienung. Wählen Sie die Menüzeile Ton (●) mit der Richtungstaste. Sie können aus diesem Menü alle Einstellungen auswählen, die Sie vornehmen wollen.



## Überspringen von einem Programm



Wenn Sie beim Auf- und Abwärts-Umschalten der Kanäle mit den Tasten (PR-)/(PR+) gewisse Programme überspringen möchten, können Sie die folgende Funktion verwenden. Wählen Sie das Programm aus, das Sie verstecken wollen, indem Sie die Richtungstasten Auf / Ab (▲)/(▼) oder Rechts / Links (▶)/(◀) drücken. Drücken Sie die "ROTE" Taste. Der Name des zu überspringenden Programms erscheint rot. Sie können diesen Vorgang auch für weitere Programme wiederholen. Um ein übersprungenes Programm zu sehen, geben Sie dessen Programmnummer direkt über die Zifferntasten ein. Um das Überspringen eines Programms zu deaktivieren, müssen Sie erneut die "Rote" Taste drücken.

**Balance:** Um die Balance zwischen dem rechten und linken Lautsprecher im gewünschten Ausmaß einzustellen, wählen Sie die Zeile **Balance** mit der Richtungstaste Ab (↵). Stellen Sie die Balance mit den Rechts-/Links-Tasten (⬆️)/(⬇️) ein.

**Audiotyp:** Das Programm, das Sie betrachten, kann in Stereo oder in Zweikanalton gesendet sein. Mit den Richtungstasten Rechts/Links (⬆️)/(⬇️) können Sie in diesem Menü zwischen Mono/Stereo oder Dual-I/Dual-II-Sprache wählen.

**Audiomodus:** Wenn Sie dem Ton des Sendung etwas Tiefe hinzufügen wollen, wählen Sie die Option Raumeffekt oder Normal mit der Taste (⬆️) aus.

**AVL:** Die einzelnen Fernsehprogramme haben unterschiedliche Lautstärkepegel. Dies können Sie an den unterschiedlichen Lautstärkepegeln erkennen, die beim Umschalten von einem Programm zum anderen zu hören sind. Schalten Sie diese Option mit den Richtungstasten Rechts / Links (⬆️)/(⬇️) auf Ein. Die Funktion AVL (Automatische Tonbegrenzung) hält beim Umschalten zwischen Programmen den Lautstärkepegel konstant. Wählen Sie die Option Aus, um die Funktion wieder abzuschalten.

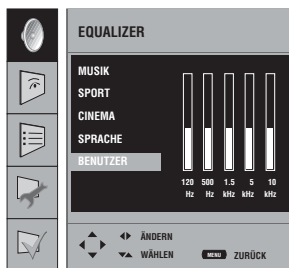
**Kopfhörer:** Wenn die Kopfhörer an dem Fernsehgerät angeschlossen sind, können Sie den Ton unabhängig von Ihrem Fernsehgerät hören. Um den Lautstärkepegel des Kopfhörers zu erhöhen oder zu verringern, können Sie den Pegel mit den Richtungstasten Rechts / Links (⬆️)/(⬇️) in der Option Ton einstellen. Wenn Sie nur den Ton von den Kopfhörern hören möchten, drücken Sie einfach die (⬆️)-Taste auf Ihrer Fernbedienung.

**Equalizer:** Drücken Sie die Richtungstaste Rechts (⬆️), um die Option Equalizer im Tonmenü auszuwählen. Die Funktion Equalizer wird angezeigt. Mit den Bewegungstasten Rechts/Links /Auf/Ab können Sie eine der Optionen wählen, die den Klang je nach dem übertragenen Programm verändern. Diese Optionen sind für Musik, Sport, Film und Sprache fest programmiert und können nicht verändert werden. Die Option Benutzer können Sie hingegen frei nach Ihren Wünschen einstellen.

Um die Option Benutzer einzustellen, wählen Sie sie aus und drücken Sie die rechte Pfeiltaste. Sie können die Frequenzniveaus mit der (⬆️) und (⬇️)-Taste einstellen. Sie können Frequenzbänder bei 120Hz, 500Hz, 1,5KHz, 5KHz und 10KHz mit der (⬆️) und (⬇️)-Taste auswählen. Drücken Sie die (⬆️)-Taste, um die Option Benutzer zu verlassen und die Einstellungen im Speicher abzulegen. Sie können das Equalizer-Menü verlassen, indem Sie nochmals die Taste (⬆️) drücken.

**Hinweis:** Die Equalizeroptionen können Sie auch direkt mit der Taste (⬆️) auf Ihrer Fernbedienung aufrufen.

Sie können die Equalizeranzeige durch Drücken der Taste (⬆️) jederzeit verlassen.



### Dynamischer Bass :

Um den Bass ton zu erhöhen, gehen Sie auf EIN entsprechend dem DIN BAS.


### Bildeinstellung:




Rufen Sie durch Drücken der Taste (⬆️) auf Ihrer Fernbedienung das Bildmenü auf. Sie können mit den Richtungstasten Auf / Ab (⬆️)/(⬇️) alle Einstellfunktionen beliebig auswählen und mit den Richtungstasten Rechts / Links (⬆️)/(⬇️) die jeweiligen Werte einstellen.

Die Helligkeit, der Kontrast, die Farbe und die Bildschärfe können nach Ihren Wünschen eingestellt werden. Die Änderungen der Bildeinstellungen werden automatisch ohne weiteren Benutzereingriff im Speicher abgelegt.


**Intelligentes Bild:** Sie können eine der nicht einstellbaren Standardeinstellungen im Speicher

(Bildmodus) durch Drücken der  Taste auf Ihrer Fernbedienung auswählen. Die vorgegebenen Werte sind Weich, Natürlich und Scharf. Die Option Benutzer enthält aber wieder die von Ihnen im Speicher abgelegten Werte.

**Bildformat:** Sie können das gesendete Fernsehbild mit dieser Option in einem Format Ihrer Wahl darstellen lassen. Es sind folgende Formate verfügbar: AUTO, 16:9 14:9, Untertitel, Letterbox und 4:3. Die Bildformate 16:9 oder 4:3 können in den Modi COMP/HDMI/PC ausgewählt werden. Daneben erscheint das Bild auch im Format 16:9, wenn der PIP-Modus aktiv ist, bzw. im Modus TXT-TXT/MIX. Denselben Vorgang können Sie auch mit der Formatwahltaaste auf Ihrer Fernbedienung  ohne Aufruf des Bildmenüs ausführen. In diesem Fall erscheint das Symbol 16:9 oder 4:3 in der Mitte des Bildschirms.

**Farbton:** Wenn NTSC-Video über SCART läuft, können Farbeinstellungen vorgenommen werden. Die Option Farbton ist nicht im Menü verfügbar, wenn kein entsprechendes Videosignal vorliegt. Wenn ein NTSC-Videosignal am Scartanschluss anliegt, wird diese Option aktiviert und erscheint im Menü.

### Breitbildanzeige

Je nach der gesendeten Übertragung kann das TV-Bild in unterschiedlichen Formaten dargestellt werden. Durch Drücken der Taste  können Sie aus den Optionen **14:9**, **Letterbox**, **Untertitel**, **AUTO**, **Panorama (option)**, **16:9** und **4:3** wählen. **Bitte beachten Sie:** Wenn die Menütaste gedrückt wird, ändert sich die Darstellung der Menüs auf dem Bildschirm. Dies stellt sicher, dass die Menüs nicht über den sichtbaren Bereich des Bildschirms hinaus ragen.

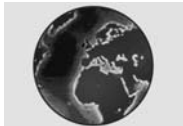
### 14:9

Dies ist das Format für Filme.



### Letterbox

Beim Betrachten von Filmen oder Videos im Letterbox-Format werden mit dieser Option die schwarzen Balken am Bildrand durch Vergrößern des Bildes, ohne es zu verzerren, reduziert oder eliminiert.



### Untertitel

Wenn bei einer Sendung im Format Letterbox Untertitel übertragen werden, wird mit dieser Option das Bild nach oben verschoben, damit die Untertitel vollständig zu sehen sind.



### Automatisch

Einige Filmkanäle senden im 16:9-Spielfilmformat. Wenn Sie dieses Format automatisch einstellen lassen wollen, wählen Sie bitte AUTO. In diesem Fall erscheint das Symbol AUTO 16:9 auf dem Bildschirm.



### Panorama (option)

Mit dieser Einstellung werden die Bildecken gestreckt, wenn das Bild auf dem Schirm feststeht.



### 16:9

Bitte verwenden Sie dieses Format für Breitbild-DVD, Breitbild-VHS oder 16:9. Aufgrund der verschiedenen Breitbildformate (16:9, 14:9, 20:9, etc.) könnten an den oberen und unteren Bildrändern eventuell schwarze Balken angezeigt werden.







### 4:3

Verwenden Sie diese Option für Sendungen im 4:3-Format.



## Funktionen



Drücken Sie die Taste  auf Ihrer Fernbedienung. Wählen Sie die Option Funktionen mit der Richtungstaste  aus. Sie können aus den Zeilen in diesem Menü alle Einstellungen auswählen, die Sie vornehmen wollen, indem Sie die Richtungstasten Auf/Ab () / () drücken.

## Menüsprache:



Rechts (↗), um die Option Menüsprache auszuwählen. Die Menüsprachen erscheinen der Reihe nach im Menü. Wählen Sie Ihre gewünschte Sprache mit den Richtungstasten Rechts/Links (↗/↘) aus. Drücken Sie die Taste (OK/PREZEE). Sämtliche Funktionen Ihres Fernsehgeräts werden nun in der von Ihnen gewählten Sprache angezeigt.

**Kindersicherung:** Wenn Sie diese Funktion einschalten, wird das Programm gesperrt, Bild und Ton werden ausgeschaltet. Das gesperrte Programm wird bei Umschalten mit den Tasten (PRV)/(PRG) übersprungen.

**Timer:** Sie können Ihr Fernsehgerät als Sonderfunktion zu einer vorbestimmten Zeit automatisch abschalten und nach einer anderen, von Ihnen eingestellten Zeit automatisch einschalten lassen. Um sicherzustellen, dass Ihr Fernsehgerät sich nach Ende der eingestellten Periode abschaltet, wählen Sie die Option Timer. Wählen Sie die gewünschte Zeit mit den Zifferntasten aus. Legen Sie die Einschaltzeit auf dieselbe Art fest. Geben Sie in der Option Programmnummer den Kanal an, mit welchem das Fernsehgerät eingeschaltet werden soll. Nach Ablauf der angegebenen Zeit wird Ihr TV-Gerät automatisch in den Standby-Modus geschaltet. Nach Ablauf dieser Zeit schaltet es auf das gewünschte Programm, während das TV-Gerät eingeschaltet ist.



**ZOOM:** Um diese Option zu aktivieren, drücken



Sie die Taste (ZOOM) auf der Fernbedienung, während Sie ein Fernsehbild betrachten. Beim Zoomvorgang wird das Bild in drei Stufen auf die Mitte zentriert vergrößert. Wenn Sie dabei den Bildausschnitt nach oben oder unten (↕) oder nach rechts oder links (↔) bewegen wollen, drücken Sie die Taste (MENU) auf Ihrer Fernbedienung. Drücken Sie dann die Richtungstaste für die Richtung, in die Sie den Bildausschnitt bewegen wollen. Wenn Sie den Zoommodus verlassen möchten, drücken Sie einfach die Taste (ZOOM). Drücken Sie die Taste (ZOOM) noch einmal, um nach den drei Zoomstufen wieder die Normalanzeige zu aktivieren.

**Hinweis:** Der Zoommodus funktioniert nicht, wenn ein PIP-Bild auf dem Schirm angezeigt wird bzw. wenn die Modi COMP/HDMI/PC aktiv sind. Der Zoommodus wird verlassen, wenn das Programm umgeschaltet bzw. Teletext oder PIP aktiviert wird.

**Standbild:** Mit dieser Funktion können Sie ein Bild auf dem Schirm festhalten. Drücken Sie dazu die Taste (OK/PREZEE) auf Ihrer Fernbedienung, wenn keine Menüs auf dem Bildschirm offen sind. Das Programmbild wird angehalten, bis dieselbe Taste nochmals gedrückt wird.

**Hinweis:** Die Standbildfunktion hält auch das PIP-Bild an, wenn ein solches auf dem Schirm angezeigt wird.

## Verwendung der PIP-Funktion (option)

Drücken Sie die Taste (PIP SEL) auf Ihrer Fernbedienung. Der PIP-Bildschirm wird angezeigt. Je nach gewählter Option wird ein Fenster im Hauptbild geöffnet oder ein Unterbildschirm eingeblendet.

Durch nochmaliges Drücken der Taste (PIP SEL) können Sie zum PAP-Modus zurückschalten. Durch nochmaliges Drücken der Taste (PIP SEL) im PAP-Modus können Sie zum Normalmodus zurückschalten.



Um die Quelle des PIP-Schirms im PIP- oder PAP-Modus zu ändern, können Sie die Richtungstasten (↕)/(↔) verwenden.

**Hinweis 1:** Im PIP-Modus können alle Quellen gewählt werden, wenn ein TV- oder AV-Bild auf dem Schirm ist. Wenn im Hauptbildschirm COMP/HDMI/PC läuft, kann jedoch nur TV/AV gesehen werden.

**Hinweis 2:** Die im TV/AV-Modus bzw. die im COMP/HDMI/PC-Modus verfügbaren PIP-Quelleninformationen sind dieselben. Daher verändert sich auch die PIP-Quelle, wenn der Hauptbildschirm von TV/AV auf COMP/HDMI/PC umgeschaltet wird.

## PIP-Position:

Mit dieser Option können Sie die Position des PIP-Fensters auf dem Bildschirm verändern. Dazu drücken Sie zuerst die Taste (PIP POS) auf Ihrer Fernbedienung, wenn ein PIP-Bild auf dem Schirm ist, und dann die Richtungstasten Rechts/Links (↔)/(↕).



## PIP-Größe:



Mit dieser Option können Sie die PIP-Fenstergröße vergrößern oder verkleinern. Stellen Sie dazu die PIP-Größe durch Drücken der Taste (◊) ein, während sich ein PIP-Bild auf dem Fenster befindet.

## PAT-Modus:



Während Sie eine Sendung auf Ihrem Fernsehgerät verfolgen, können Sie den PAT-Modus (Bild und Teletext) aufrufen, indem Sie die Taste (◊) auf Ihrer Fernbedienung drücken. Mit dieser Funktion können Sie gleichzeitig Teletext ansehen, während Sie eine Sendung im Fernsehen verfolgen (sofern der Sender Teletext überträgt). Um diesen Modus zu verlassen, drücken Sie nochmals die Taste (◊) auf Ihrer Fernbedienung.

Im PIP-, PAP- und PAT-Modus kann eine flimmernde Bilddarstellung auftreten.



# Teletext

Mit Teletext, einem der beliebtesten Rundfunkdienste überhaupt, können Sie das Fernsehen noch effizienter nutzen.

Kurz gesagt ist Teletext die Übertragung von laufend aktualisierten Informationen zusammen mit dem TV-Signal in Form von Text und Grafik. Um eine Teletextübertragung in guter Qualität empfangen zu können, brauchen Sie ein gutes Antennensystem und ein starkes Sendesignal ohne Störungen von anderen Sendern. Auch bei sehr gutem Empfang ist es normal, dass manchmal einige Buchstaben oder Zeilen verloren gehen. Solche Fehler werden normalerweise in kurzer Zeit automatisch korrigiert.

## Zugriff auf den Teletextmodus



Wenn ein Kanal nicht über die Funktion TELETEXT verfügt, erscheint beim Drücken der Taste (●) die Meldung "KEIN TELETEXT VERFÜGBAR" auf dem Bildschirm.

Um Ihr Fernsehgerät in den Teletext-Modus zu schalten, drücken Sie bitte die Taste (●) in einem Programm, das auch Teletext sendet. Um zurück zu einem Fernsehsender zu schalten, müssen Sie dieselbe Taste nochmals drücken.

Sobald Sie zur Teletextübertragung geschaltet haben, wird die Indexseite angezeigt (Seite 100). Auf dieser Seite werden die Titel und Themen der Teletextübertragung sowie die entsprechenden Seitennummern angezeigt.

## Seitenauswahl



Um die gewünschte Seite auf dem Bildschirm sehen zu können, geben Sie die Nummer dieser Seite mit den Zifferntasten ein. Sie sehen die von Ihnen eingegebene Nummer auf der linken Seite der oberen Titelzeile.

Wenn Sie die Seiten einzeln weiterblättern wollen, können Sie durch Drücken der Taste (▲) zur nächsten und durch Drücken der Taste (▼) zur vorhergehenden Seite blättern.

Mit der Taste (●) kehren Sie zur Indexseite zurück.

## Teletext und Fernsehbild zugleich anzeigen (MIX-Modus)



Durch Drücken dieser Taste können Sie die Teletextinformationen und das TV-Bild übereinander und zusammen anzeigen lassen. Somit können Sie bei laufender Fernseh sendung den Teletextinformationsdienst des Kanals anzeigen lassen. Um zum Teletext allein zurückzukehren, drücken Sie die Taste (●), um zum Fernsehbild allein zurückzukehren, die Taste (●).

## Taste Seitenvergrößerung



Mit dieser Taste können Sie die obere Hälfte der Teletextseite vergrößert anzeigen lassen. Um die untere Hälfte der Seite ansehen zu können, drücken Sie dieselbe Taste nochmals. Wenn Sie die Taste (●) noch ein drittes Mal drücken, wird die Seite wieder in der ursprünglichen Größe angezeigt.

## STOP-Taste (HALTEN)



Manchmal sind bestimmte Informationen über mehrere Seiten verteilt, die dann vom Senderbetreiber automatisch weitergeschaltet werden. Zum Beispiel wird ein Text über 4 Seiten mit den Seitenzahlen 01, 02, 03 und 04 am Seitenfuß gekennzeichnet. Um eine dieser Seiten länger anzuzeigen, drücken Sie die Taste (●). Wenn Sie dieselbe Taste ein weiteres Mal drücken, werden die Seiten wieder automatisch weitergeschaltet.

## Taste Unterseite (SUB)



Wenn der Senderbetreiber Unterseiten zu einer Teletextseite sendet, werden deren Seitennummern beginnend mit 01 am Seitenfuß angegeben. Mit der Taste (●) können Sie zu diesen Unterseiten schalten. In diesem Fall wird die Zeile "Unterseite" in den Rahmen "Rot -" und "Grün +" angezeigt. Sie können diese Unterseiten durch Drücken der "ROTEN" und "GRÜNEN" Taste auswählen. Durch nochmaliges Drücken derselben Taste können Sie diese Seite verlassen.



## Taste AKTUALISIEREN



Diese Taste dient dazu, dass Sie nicht warten müssen, bis die gesuchte Seite in der Teletextübertragung gefunden wird, und inzwischen zum Fernsehbild schalten können. Sie können durch Drücken der Taste (EX) zum Fernsehbild zurückschalten, während Teletext die gewünschte Seite sucht. Sobald die gewünschte Seite gefunden wurde, erscheint die Seitennummer auf dem Bildschirm.

## Frage/Antwort-Taste



Manchmal enthält eine Teletextseite eine versteckte Antwort, zum Beispiel für Spiele oder Rätsel. Um diese versteckte Antwort anzuzeigen, drücken Sie die Taste (TV).

## Uhrzeit



Mit der Taste (EX) wird die Uhrzeit-Funktion aktiviert; wenn Sie die Uhrzeit wissen möchten, während Sie einen Fernsehkanal sehen, drücken Sie bitte die Taste (EX). Dann erscheint eine Uhr in der rechten oberen Ecke des Bildschirms. Sie können die Uhrzeit durch Drücken derselben Taste wieder vom Bildschirm löschen.

## Fastext

Die farbigen Tasten auf der Fernbedienung gehören zur Fastext-Funktion.

Wenn Sie eine Seite auswählen, werden die Themen für verschiedene andere Bereiche in vier verschiedenen Farben auf dem Bildschirm in farbigen Rahmen dargestellt (rot, grün, gelb und blau).

Durch Drücken der entsprechenden Farbtaste auf der Fernbedienung können Sie ohne Wartezeit direkt auf das entsprechende Thema zugreifen.

**Hinweis:** Die Fastext-Funktion ist nicht in allen Teletextübertragungen verfügbar. Dies hängt vom jeweiligen Sender ab.

## Toptext (option)

Am unteren Rand des Teletext-Bildschirms befindet sich eine Reihe von Themenüberschriften in Gelb und Blau. Durch Drücken der Taste Gelb bzw. Blau auf Ihrer Fernbedienung können Sie auf die entsprechenden Themen zugreifen. Die nächste Seite kann durch Drücken der Taste Rot gewählt werden, und die vorhergehende Seite durch Drücken der Taste Grün.

**Beachten Sie:** Fastext- und Toptext sind nicht in jedem Programm verfügbar.

# Anschluss externer Geräte:

Sie können an Ihr Fernsehgerät viele verschiedene kompatible Audio- und Videogeräte anschließen.

## AV-Eingänge:

Drücken Sie die Taste (◆) auf der Fernbedienung. Das Menü Quelle, in dem der Zugriff eingestellt wird, wird am Bildschirm angezeigt. Hier können Sie den gewünschten Eingang auswählen.

**TV:** Gehen Sie zu dieser Option, wenn Sie sich in einem AV-Modus befinden, um in den TV-Modus umzuschalten.

**AV1:** Um das Bild des an Scart1 angeschlossenen Empfangsgeräts zu sehen, wählen Sie diese Option und drücken Sie die Taste (XX). (Sie können das Signal dieses Scartanschlusses sehen, wenn das daran angeschlossene Gerät ein RGB-Signal ausgibt).

**AV2:** Um das Bild des an Scart2 angeschlossenen Empfangsgeräts zu sehen, wählen Sie diese Option. (Sie können das Signal dieses Scartanschlusses sehen, wenn das daran angeschlossene Gerät ein RGB-Signal ausgibt).

**S-VHS:** Um das Bild des am S-VHS-Eingang angeschlossenen Empfangsgeräts zu sehen, wählen Sie diese Option.

**AV3:** Um das Bild des am RCA-Cinch-Eingang angeschlossenen Empfangsgeräts zu sehen, wählen Sie diese Option.

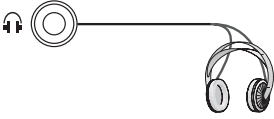
**PC:** Um das Monitorbild im PC-Modus zu sehen, wählen Sie diese Option.

**Component-Eingang (YPbPr):** Um das Bild zu sehen, wenn ein Gerät über diese Buchse angeschlossen wurde, muss diese Option gewählt werden.

**HDMI:** Wählen Sie diese Option, um Bilder im HDMI-Modus sehen zu können. Durch Drücken der Taste (●) können Sie die Auflösung der Sendungen im COMP- oder HDMI-Modus einblenden.

## Kopfhörer

Der Kopfhörer muss eine Impedanz zwischen 8 und 32 Ohm aufweisen und einen 3,5 mm Stereoklinkenstecker haben. Stecken Sie den Stecker des Kopfhörers in die Buchse am TV-Gerät ein.



## High definition - HD ready

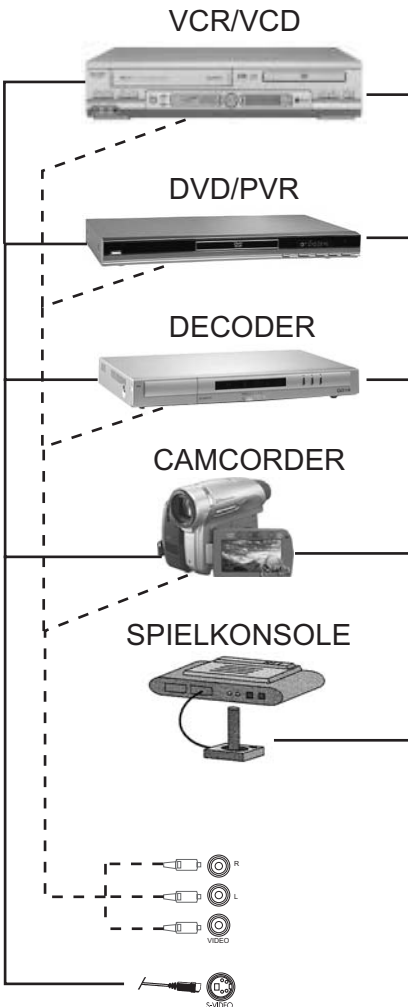


Ihr TV-Gerät kann auch HighDefinition-Signale (HDTV) empfangen. Sie können auch Eingabegeräte (HDTV-Settop-Box oder HDTV-DVD-Player) mit der **HDMI**. Damit können Sie digitale

HDTV-Programme sehen, auch wenn diese kopiergeschützt sind (HDCP-High Definition Copy Protection).

## Anschluss externer Geräte:

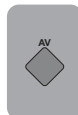
## SCART ANSCHLUSS



Damit Sie ein externes Gerät anschließen können, ist Ihr Gerät mit folgenden 7 Eingängen (inkl. Antenneneingang) ausgestattet:

- 1-Antenneneingang
- 2-VGA-Eingang
- 3-HDMI-Eingang
- 4-YUV-Komponenteneingang
- 5-S-VHS-Eingang
- 6 - SCART-Eingang
- 7-Antenneneingang

Sie können externe Geräte, die die entsprechenden Eingänge unterstützen, über diese an das TV-Gerät anschließen.



Drücken Sie die Taste (◆) auf Ihrer Fernbedienung und wählen Sie den Eingang AV1 oder AV2, an den Sie das Gerät angeschlossen haben.

## Eingang

Ihr LCD-Fernsehgerät kann auch als PC-Monitor verwendet werden, da er auch VGA-Signale wiedergeben kann.

## PC-Anschluss:

Verbinden Sie den D-Sub-Stecker über ein geeignetes Kabel (nicht mitgeliefert) mit dem Eingang PC-In an der Rückseite des Fernsehgeräts.






Mit einer geeigneten Kabelverbindung zwischen dem Audioausgang des PC und dem Eingang PC AUDIO-IN an der Rückseite des Fernsehgeräts können Sie den Ton des PC über das Fernsehgerät wiedergeben.

## Übergang zum PC Modus



Um das LCD-Fernsehgerät in den Monitor-(PC)-Modus umzuschalten, drücken Sie die Taste (◆) auf Ihrer Fernbedienung.


Um vom PC-Modus wieder zurück auf den TV-Modus zu wechseln, verwenden Sie die Taste (◆) auf der Fernbedienung.

## Einstellung PC-Eingang




Rufen Sie durch Drücken der Taste  das Menü Kanaleinstellung auf, während der PC-Modus aktiv ist. Um die erforderlichen Einstellungen in diesem Menü vorzunehmen, können Sie die Richtungstasten Rechts/Links bzw. Auf/Ab () / () () / () auf Ihrer Fernbedienung verwenden. Hier können Sie die folgenden Monitoreinstellungen vornehmen.

**Bildlage X** Einstellung der horizontalen Position  
**Bildlage Y** Einstellung der vertikalen Position  
**Clock Frequenz** Dies ist die Pixelwiederholfrequenz. Der Benutzer kann die Anzeige durch Auswahl eines geeigneten Werts verringern oder erhöhen.

**PHASE:** Mit den Richtungstasten Rechts/Links () / () können Sie hier die exakte Ausrichtung der Farben und Formen auf dem PC-Bild einrichten.

**Automatische Positionierung:** Diese Einstellung sichert die am besten geeigneten geometrischen Einstellungen für den gewählten Eingabemodus. Für diesen Vorgang wählen Sie die Optionszeile Automatische Konfiguration und drücken Sie die Taste .


Sie können die ZOOM- und PIP-Funktionen wie in den entsprechenden Abschnitten beschrieben auch im PC-Modus verwenden.

Sie können das Audiosignal der am Eingang Audio In an der Rückseite des Fernsehgeräts angeschlossenen Quelle mit den Tasten () / () einstellen (.

## Umschalten in den HDMI-Modus

Verbinden Sie den HDMI-Eingang an der Rückseite Ihres Fernsehgeräts über ein geeignetes Kabel (nicht mitgeliefert) mit der Buchse an Ihrem PC oder am digitalen Videogerät.

**Hinweis1:** Um im HDMI-Modus ein Bild zu sehen, muss der PC mit einer HDMI-kompatiblen Grafikkarte ausgestattet sein.

Sie können die Information über die Auflösung durch Drücken der Taste  am Bildschirm anzeigen lassen.

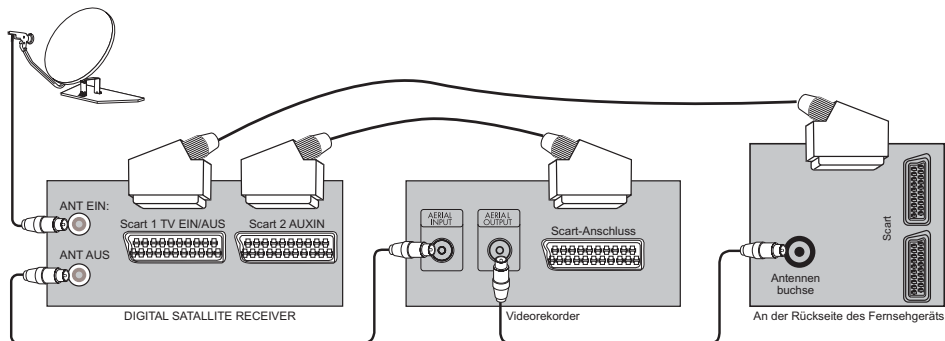
Wenn eine DVD-Quelle mit einem geeigneten Kabel an den HDMI-Eingang angeschlossen ist, wird der Ton über den Eingang PC-AUDIO IN über die Lautsprecher wiedergegeben.

**Hinweis2:** Um ein externes Gerät mit RGB-Unterstützung an Ihr Fernsehgerät anzuschließen, müssen Sie ein RGB-taugliches Scartkabel verwenden. Wenn Ihr externes Gerät dies unterstützt, können Sie den Ausgang dann auf RGB stellen.

**Hinweis3:** Damit Sie den Decoder mit einer RCA-Verbindung anschließen können, muss der Decoder über einen eigenen Tuner verfügen.

**HDCP-Unterstützung:** Ihr Gerät unterstützt den HDCP-Standard. Um diese Funktion zu nutzen, müssen Sie eine Verbindung mit dem HDMI-Videoausgang Ihres Fernsehgeräts herstellen und HDMI mit der AV-Taste auf der Fernbedienung auswählen.

## Anschließen eines Videorekorders und eines digitalen Satellitenreceivers



# Hilfe und Bedienungstipps:

## Das Fernsehgerät funktioniert nicht

Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel des Fernsehgeräts mit dem Netz verbunden ist und der Netzschalter des Geräts eingeschaltet ist.

## Schlechte Bildqualität

- Ist das Antennenkabel angeschlossen.
- Wenn Sie eine Satellitenantenne verwenden: Wurde die Antenne auf den bestmöglichen Empfang eingestellt?
- Achten Sie darauf, dass die Antenne fern von Geräten montiert ist, die elektromagnetische Wellen aussenden. (Neonleuchten, Lautsprecher etc.)
- Versuchen Sie, die Ausrichtung der Außenantenne zu verändern. Hohe Gebäude oder Berge können zu blassen Bildern oder zu Doppelbildern führen.
- Die Bildqualität kann schlechter werden, wenn zwei externe Geräte angeschlossen sind. Stecken Sie eines der Geräte aus.
- Versuchen Sie, eine Feinabstimmung durchzuführen.

## Kein Bild

- Ist die Antennen richtig angeschlossen?
- Ist das Antennenkabel beschädigt?
- Sind die Stecker des Antennenkabels richtig angeschlossen?
- Haben Sie die richtigen Tasten auf der Fernbedienung betätigt?

## Kein Ton

- Vielleicht ist die temporäre Stummschaltung (MUTE) aktiviert. Drücken Sie die Stummschaltungstaste.
- Ist die Lautstärke zu leise gestellt?
- Vielleicht wurde ein Kopfhörer an das Fernsehgerät angeschlossen.

## Die Fernbedienung funktioniert nicht

- Tauschen Sie zuerst die Batterien aus.
- Achten Sie darauf, dass sich zwischen Fernsehgerät und Fernbedienung keine Hindernisse befinden.

## Wenn Ihr TV-Gerät noch immer nicht funktioniert:

Wenn Ihr TV-Gerät noch immer nicht funktioniert, obwohl Sie alle angeführten Maßnahmen versucht haben, schalten Sie es einmal ganz ab und dann wieder ein.

Wenn Ihr TV-Gerät noch immer nicht funktioniert, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben, oder einen Vertragskundendienst.

Versuchen Sie niemals, ein defektes Gerät selbst zu reparieren.

Symptome	Lösung										
	Schalten Sie den Netzschalter ein.	Schalten Sie auf einen anderen Kanal, vielleicht ist die Überlegung geblieben.	Überprüfen Sie den Antennenanschluss	Vielleicht ist das Antennenkabel beschädigt	Ändern Sie die Antennenausrichtung	Eine Feinabstimmung ist erforderlich.	Vielleicht ist eine Einstellung der Helligkeit erforderlich.	Vielleicht ist eine Einstellung des Kontrasts erforderlich.	Vielleicht überlagert der Sender nur im Schwarzweiß.	Überprüfen Sie die Batterien	Versuchen Sie, das Geräteraus- und wieder einzuschalten.
Kein Bild oder Ton	✓	✓	✓	✓	✓	✓					
Kein Ton, Bild funktioniert		✓		✓		✓					
Kein Bild, Ton funktioniert		✓	✓	✓	✓	✓	✓				
Schlechte Bildqualität		✓	✓	✓	✓	✓	✓				
Verschiebtes Bild		✓	✓	✓	✓	✓					
Doppelbild		✓	✓	✓	✓	✓					
Linien im Bild		✓	✓	✓	✓	✓					
Verzerrtes Bild		✓	✓	✓	✓	✓					
Schwacher Empfang auf einigen Kanälen		✓	✓	✓	✓	✓					
Horizontale Linien			✓	✓	✓						
Vertikale Schwankungen im Bild		✓	✓	✓	✓						
Blaue Farben		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓			
Keine Farben		✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓		
Die Fernbedienung funktioniert nicht										✓	✓
Gerät reagiert nicht auf die Fernbedienung											✓
Schwankungen im Teletext											✓

# Technische Daten:

SICHTBARE BILDSCHIRMGRÖSSE	37"
Panel-Typ	37" 16:9 Aktivmatrix TFT
Klangausgabe	2x10 W
Leistungsaufnahme	175 W
Leistungsaufnahme Standby-Betrieb	1 W
Teletextseite	12
Virtual Dolby Surround	OPT.

## Allgemeine technische Daten

### Netzteil

AC: .....	230V 50 Hz
Programmspeicher: .....	100
RF-Antenneneingang: .....	75 Ohm (koaxial)
Lautsprecherimpedanz: .....	8 Ohm
Audiosysteme: .....	Mono/Stereo/Nicam
Batterien .....	2xUM - 4, IEC R03 oder AAA 1.5V
Empfangbare Kanäle: .....	VHF (Band I Kanal 2-4)
.....	VHF (Band III Kanal 5-12)
.....	UHF (Kanal 21-69)
.....	Kabelfernsehen (S1-S20/S21-S41)
Empfangbare Übertragungssysteme .....	PAL BG
	PAL SECAM BG
	PAL SECAM BG DK/DK'
	PAL SECAM BG LL'
	PAL I

**Hinweis:** Ihr TV-Gerät wurde in Übereinstimmung mit dem in Ihrem Land verwendeten Übertragungssystem hergestellt. Dieses System kann nicht vom Benutzer verändert werden, außer in folgenden Fällen: In Ländern, wo eine Übertragung nach BG/DK und BG/LL' erfolgt (BG oder DK / BG und LL'). Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt Einrichten des TV-Geräts.

### HINWEIS:

Dies ist ein Produkt der Klasse A. Im Betrieb kann das Gerät evtl. Funkstörungen verursachen. In diesem Fall muss der Benutzer unter Umständen für Abhilfe sorgen. Bitte wenden Sie sich dann an Ihren Fachhändler.

# Sommaire

<b>Consignes importantes à respecter:</b> .....	<b>3</b>
<b>Caractéristiques de votre nouvelle télévision:</b> .....	<b>4</b>
<b>Consignes de sécurité :</b> .....	<b>5</b>
<b>Pour commencer :</b> .....	<b>6</b>
Branchement de l'antenne .....	6
Première mise en marche et utilisation .....	6
Piles .....	6
<b>Unité de contrôle</b> .....	<b>7</b>
Branchements externes .....	7
Tableau des connexions externes.....	8
Télécommande .....	8
<b>Première mise en marche et premiers réglages :</b> .....	<b>9</b>
Configuration du téléviseur .....	9
Recherche automatique .....	10
Recherche manuelle .....	10-11
Arranger les positions de programmes, nommer les programmes, changer les emplacements, supprimer et sauter .....	11-12
<b>Les réglages de votre nouvelle télévision :</b> .....	<b>12</b>
Menu son .....	13
Menu image .....	13-14
Menu fonctions .....	14-15
Utiliser les fonctions PIP, PAP, PAT .....	15-16
<b>Fonctions télétexte</b> .....	<b>16-17</b>
<b>Branchements d'appareils externes :</b> .....	<b>17-19</b>
<b>Aide et conseils :</b> .....	<b>20</b>
<b>Tableau de détails techniques :</b> .....	<b>21</b>

# Consignes importantes à respecter

Les écrans LCD sont fabriqués avec la dernière technologie de pointe. Il peut cependant y avoir des points manquants ou brillants sur l'écran dans certains cas. Cela ne signifie pas que le produit est défectueux.

## **Pour nettoyer l'écran et le boîtier...**

Après avoir éteint le téléviseur, nettoyez l'écran et le boîtier avec un chiffon doux et sec. Nous vous recommandons de ne pas utiliser de produits à polir ou de solvants sur l'écran ou le boîtier, car cela pourrait causer des dommages.

## **Mise au rebut de votre téléviseur à la fin de sa durée de vie matérielle...**

La lampe cathodique fluorescente froide de l'écran LCD contient une petite quantité de mercure. Lorsque le téléviseur atteint la fin de sa durée de vie matérielle, veuillez le jeter conformément aux directives des autorités locales ou dans un centre de recyclage.

## Votre téléviseur

Nous souhaitons vous offrir la meilleure performance avec ce produit fabriqué dans une usine moderne conformément aux principes de qualité.

C'est pourquoi nous vous suggérons de lire ce manuel dans son intégralité avant de commencer à utiliser votre produit, et de le conserver pour une référence ultérieure.

## Spécificités

- Compatible aux émissions de câble
- Fonction PIP (Image Incrustée) en mode AV
- Grand angle de vision
- Prises péritel, AV, branchement pour système de sonorisation externe
- Entrées S-VHS et Cinch pour branchement S-Video
- Branchement PC
- Faible consommation d'énergie
- AVL
- Arrêt programmable
- Egaliseur graphique
- Fonction (CTI) de traitement des transitions colorées
- Fonction (LTI) de traitement des transitions lumineuses (LTI)
- Une image claire grâce au filtre en peigne numérique
- Affichage sur écran de tous les paramètres, numéros de programme et tous les processus
- Réglage manuel fin
- Mémorisation de 100 programmes
- Télécommande infrarouge qui contrôle toutes les fonctions
- Verrouillage enfant
- Visionnage d'émissions NTSC par péritel
- Utilisation facile grâce au système avancé de menus.
- Possibilité de choisir 26 langues de menu différentes.
- Fonction HDMI
- Fonction HDCP
- HD-Prêt



HDMI, le logo HDMI et High-Definition Multimedia Interface sont des marques commerciales ou des marques commerciales enregistrées de HDMI Licence LLC.



# Pour votre sécurité

Cet appareil a été conçu et fabriqué conformément aux normes de sécurité internationales. Cependant, comme tout appareil électrique, il nécessite la prise de certaines précautions pour pouvoir vous offrir une performance optimale en toute sécurité. Par conséquent, veuillez lire les renseignements ci-dessous pour votre propre sécurité. Ces renseignements sont d'ordre général et sont destinés à vous aider pour l'utilisation de tous les appareils électroniques, c'est pourquoi certains points ne sont pas applicables à votre produit acheté.

## Circulation de l'air...

Laissez au moins 10 cm d'espace autour du téléviseur afin de permettre une circulation d'air adéquate. Ceci empêchera le téléviseur de surchauffer et des dommages indirects possibles sur le téléviseur. L'utilisation de l'appareil dans des endroits poussiéreux doit également être évitée.

## Domages de chaleur...

Des dommages peuvent être provoqués si vous laissez le téléviseur à la lumière directe du soleil ou près d'un radiateur. Évitez d'utiliser le produit dans des conditions très chaudes ou humides, ou dans des lieux où la température risque de baisser au-dessous de 5°C.

## Alimentation secteur...

L'alimentation secteur requise pour cet équipement est de 230V AC 50 Hz. Votre téléviseur est conçu pour être utilisé avec le câble d'alimentation fourni. Ne jamais le brancher une alimentation de courant continu ou une autre source de courant. ASSUREZ-VOUS que le câble électrique n'est pas coincé sous le téléviseur. **NE PAS COUPER** la fiche d'alimentation de cet appareil ; elle contient un filtre d'interférence radio spécial, qui, si la fiche est retirée, peut diminuer sa performance. **SI VOUS AVEZ LE MOINDRE DOUTE, VEUILLEZ CONSULTER UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ.**

## Recommandations...

Veuillez **LIRE** les consignes d'utilisation avant de commencer à utiliser l'appareil. **VEUILLEZ VOUS ASSURER** que tous les branchements électriques (réseau d'alimentation, câbles d'extension et interconnexions entre différentes unités d'équipement) ont été réalisés correctement, conformément aux instructions du fabricant. Eteignez et retirez la prise d'alimentation avant d'effectuer ou de modifier les branchements. Consultez votre fournisseur si vous avez un doute sur l'installation, le fonctionnement ou la sécurité de votre équipement. **VEUILLEZ FAIRE ATTENTION** aux panneaux ou aux parties de votre appareil qui sont en verre.

## Choses à éviter...

**NE PAS RETIRER** de protection fixes car cela peut vous exposer à des voltages dangereux.

**NE PAS OBSTRUER** les aérations de votre appareil avec des journaux, des nappes, des rideaux etc. La surchauffe résultante endommagera l'appareil et raccourcira sa durée de vie.

**NE PAS EXPOSER** les appareils électriques à des gouttes ou des éclaboussures de liquide et ne pas placer d'objets remplis d'eau tels que des vases sur l'équipement.

**NE PAS PLACER** des objets chauds ou des sources de flammes directes telles que des bougies ou des veilleuses sur ou près de l'équipement. Des températures élevées peuvent faire fondre le plastique et mener à un incendie.

**NE PAS UTILISER** des supports provisoires et **NE JAMAIS** fixer les pieds avec des vis en bois. Pour assurer une sécurité totale, utilisez les étagères et les supports approuvés par le fabricant avec les éléments de fixation fournis et conformément aux instructions du fabricant.

**NE PAS UTILISER** les écouteurs à haut volume, car cela peut mener à des dommages permanents de votre ouïe.

**NE PAS LAISSER** l'appareil allumé si aucune personne n'est à proximité s'il n'a pas été clairement indiqué que l'appareil peut être utilisé sans présence ou encore s'il ne possède pas d'état de veille. Éteignez l'appareil à l'aide de l'interrupteur sur l'appareil et veillez à ce que votre famille sache faire de même. Des arrangements spéciaux peuvent être à prévoir pour les personnes infirmes ou invalides de votre famille.

Si vous avez des doutes sur le fonctionnement de l'appareil ou s'il a été endommagé de quelque manière qu'il soit, **NE LE METTEZ PAS EN MARCHÉ.** Veuillez éteindre l'appareil, débrancher la prise, puis appeler votre revendeur.

**NE JAMAIS** laisser quiconque, en particulier les enfants, introduire quoi que ce soit dans les trous ou les fentes du boîtier. Ceci peut causer une électrocution fatale. **NE JAMAIS** prendre de risques avec les équipements électriques. Il vaut mieux être prévoyant. **POUR DEBRANCHER ENTIÈREMENT LE TELEVISEUR APRÈS AVOIR ÉTEINT L'INTERRUPTEUR, DEBRANCHEZ LE CÂBLE D'ALIMENTATION DE LA PRISE SECTEUR.**

# Pour commencer

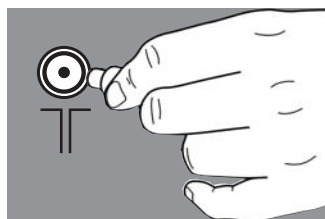
Retirez doucement le téléviseur de son carton. Vous pouvez garder l'emballage du téléviseur pour un usage ultérieur.

## Contenu de la boîte

- Un câble d'alimentation
- Une télécommande
- 2 piles

**NB :** Les câbles péritel, HDMI, VGA et RCA ne sont pas fournis avec l'appareil.

## Branchement de l'antenne



Si vous utilisez un câble coaxial de terre de 75 ohms (câble rond) comme antenne, branchez la fiche de l'antenne à la prise d'entrée pour antenne du téléviseur.

Les véhicules à moteur, les câbles d'énergie et de télécommunication affectent votre antenne. Veillez à ne pas installer l'antenne à proximité de ces câbles et des surfaces métalliques. N'utilisez pas une antenne plus longue que vous n'en avez besoin et ne l'enroulez pas. Assurez-vous qu'elle ne se retrouve pas coincée sous une fenêtre ou une porte. L'antenne et le câble peuvent être affectés par des phénomènes naturels tels que la pluie, le vent, la fumée et l'humidité. Contrôlez votre antenne et votre équipement de temps à autre.

## Première mise en marche et utilisation

1. Branchez le câble d'alimentation fourni avec l'appareil à la prise.
2. Branchez le câble d'alimentation à l'entrée d'alimentation située au dos du téléviseur LCD.

**Remarque 1 :** Votre téléviseur passé en mode de veille au bout de cinq minutes en l'absence de signal d'émission.

**Remarque 2 :** Votre TV est équipée de boutons que vous pouvez utiliser si votre télécommande est cassée ou si les piles sont usées.



3. Appuyez sur le bouton marche/arrêt situé sur la TV LCD..

4. Pour allumer le téléviseur, appuyez sur une des touches numériques ou sur la touche "PR-" / "PR+".

Vous pouvez aussi utiliser les boutons de la TV qui se trouvent sur votre téléviseur. Après un court instant vous pourrez voir l'image sur l'écran.

**NB :** Si vous devez rester longtemps sans utiliser votre téléviseur, veillez à l'éteindre avec la touche interrupteur marche/arrêt.

Première mise en marche et premiers réglages pour effectuer les premiers réglages de votre téléviseur, veuillez lire le paragraphe concernant les commandes du téléviseur et les réglages d'émission.

## Piles

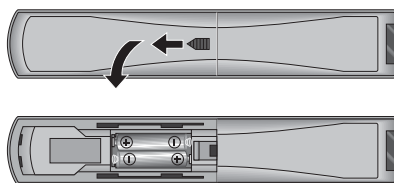
Ouvrez le compartiment à piles en enlevant le couvercle et assurez-vous que les piles sont bien installées.

Pour cette télécommande, utilisez les piles de type UM-4, IEC R03 ou AAA 1,5 V.

Ne pas jeter les vieilles piles au feu, les jeter dans un endroit prévu à cet effet.

Ne pas utiliser les piles usagées avec de nouvelles piles et ne pas mélanger différents types de piles.

La performance de la télécommande se détériorera au-delà d'une distance de 8 mètres et hors d'un angle de 30 degrés du centre du téléviseur.



# Unité de contrôle


## Panneau de Contrôle de la TV

**P- P+** ..... Boutons de programme  
Bas/Haut

**V- V+** ..... Bouton pour Réduire/  
Augmenter le volume.

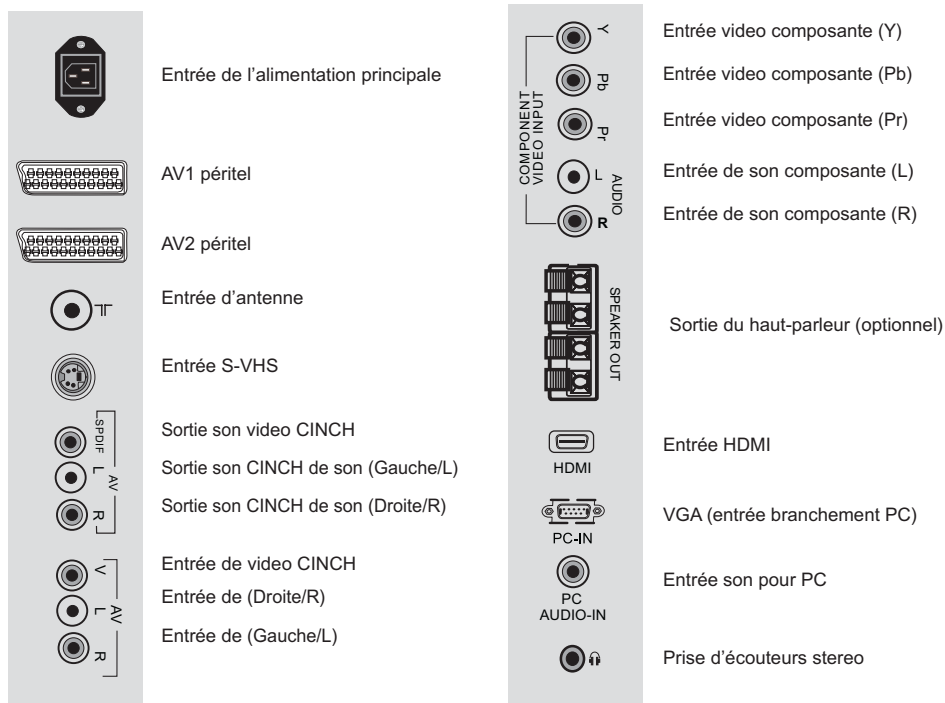
**MENU** ..... Touche Menu.

**SOURCE**..... Bouton de sélection de  
la Source.

 or  Bouton marche/arrêt

 Indicateur Stand by

## Branchements externes



### Remarque :

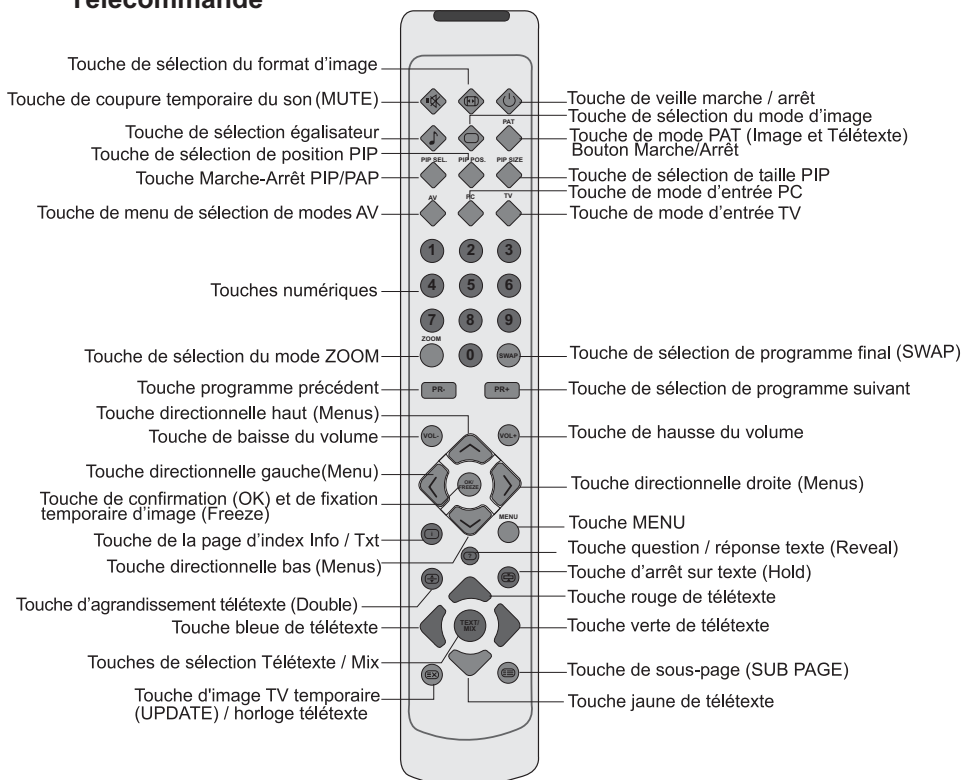
- Ne pas utiliser de branchements video RCA et S-Video en même temps, sinon ils affecteront la qualité d'image.
- RGB offre la meilleure qualité d'image par branchement péritel.

# TABLEAU DES CONNEXIONS EXTERNES

Taille du panneau	37"
Type de panneau	37" 16:9 TFT-LCD WXGA
Scart 1	STD.
Scart 2	STD.
Prise pour écouteurs	OPT.
Audio/Video RCA (Entrée/Sortie)	STD.
Prise S-Video	STD.
Sortie du haut-parleur	OPT.
YUV (Video/Audio) Entrée d'élément	STD.
HDMI	STD.
Entrée VGA	STD.
Entrée son pour PC	STD.
SPDIF sortie audio numérique	OPT.

STD : STANDARD    OPT : OPTIONNEL    N/A: NON DISPONIBLE

## Télécommande



# Effectuer les premiers réglages

## Commandes du téléviseur:

### Etat de veille (STANDBY)

Quand vous appuyez sur la touche de veille rouge (🔴) (allumage – extinction temporaire) située en haut à droite sur la télécommande de votre téléviseur allumé, le son et l'image sont coupés. En fonction de veille, le témoin d'alimentation de votre téléviseur est plus lumineux. Pour rallumer votre téléviseur, appuyez de nouveau sur la même touche, ou sur n'importe quelle touche numérique ou sur les touches (PR+)/(PR-).

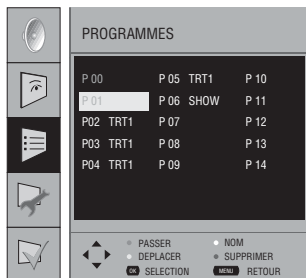
### Attention !

Si vous n'allez pas utiliser votre téléviseur pendant une longue période, veillez à l'éteindre avec la touche interrupteur marche/arrêt.

### Sélection de programme

Vous pouvez sélectionner un numéro de programme de votre choix en appuyant sur les touches (PR1)/(PR2) de votre téléviseur et de la télécommande.

1 Pour sélectionner les programmes au-dessus de 9, vous pouvez utiliser les touches numériques. Vous pouvez sélectionner un numéro de programme de votre choix en appuyant sur les touches numériques. Pour sélectionner le programme numéro 12, appuyez successivement sur les touches 1 et 2 de votre télécommande.



### Coupure temporaire du son (MUTE)

Pour couper temporairement le son du téléviseur, appuyez sur la touche (🔇). Le symbole (🔇) apparaît alors à l'écran. Lorsque vous appuyez de nouveau sur cette touche, le son est réactivé. Lorsque vous appuyez sur la touche (🔇) en mode de coupure temporaire de son, le son est augmenté et le mode de coupure temporaire de son est interrompu.

### Touche de retour au dernier programme sélectionné (SWAP)

Si vous voulez retourner sur le dernier programme regardé en appuyant sur une seule touche alors que vous regardez un autre programme, appuyez sur la touche (🔄). En appuyant sur (🔄) lorsque vous regardez un autre programme ou en mode AV, vous retournez directement sur le programme sélectionné. Si vous appuyez sur la touche de nouveau, vous revenez sur le programme visionné juste auparavant. Si vous appuyez sur la touche (🔄) lorsque la fenêtre PIP est activée, la fenêtre principale et la fenêtre PIP échangent de place.



### Menu principal

Appuyez sur la touche (☰). Le menu comprenant toutes les rubriques de menu s'affiche à l'écran. Sélectionnez le menu de votre choix en navigant parmi les rubriques du menu à l'aide des touches directionnelles haut/bas (▲)/(▼) et en appuyant sur les touches directionnelles haut/bas (▲)/(▼). Au cas où vous souhaiteriez quitter le menu, vous pouvez à n'importe quel moment appuyer sur la touche (🏠).

### Recherche et mémorisation des programmes de votre téléviseur

Vous pouvez régler les programmes automatiquement ou manuellement en les mémorisant sur votre téléviseur.

**NB:** Si le téléviseur ne reçoit pas de signal pendant 5 minutes, il bascule automatiquement en mode de veille. dernière minute, le compte à rebours OSD apparaîtra à l'écran.

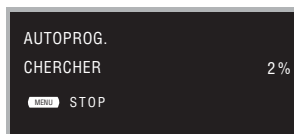


## Recherche automatique et mémorisation des chaînes TV avec l'autoprogrammation



Appuyez sur la touche . Sélectionnez le menu des réglages à l'aide de la touche directionnelle bas . Lorsque vous sélectionnez la rubrique Autoprogrammation en appuyant sur les touches directionnelles haut/bas puis en appuyant sur , le menu Autoprogrammation s'affiche à l'écran. Dans la rubrique Pays, sélectionnez le pays d'émission de votre choix avec les touches directionnelles droite/gauche . Puis démarrez la fonction Autoprogrammation en appuyant sur la touche .

Les chaînes seront automatiquement recherchées et les chaînes avec transmission détectées seront enregistrées dans la mémoire en commençant par la première sélectionnée dans le menu des réglages. La fenêtre du menu d'autoprogrammation s'affichera en même temps, et la barre de progression apparaîtra également. Pour arrêter le processus à n'importe quel moment, appuyez sur la touche . Le menu des programmes apparaîtra à l'écran une fois la recherche automatique terminée. Vous pouvez attribuer un numéro de programme à une chaîne de votre choix parmi tous les numéros de programme en mémoire dans le tableau des programmes.



## Réglage manuel et mémorisation des chaînes de télévision:

### Si vous connaissez déjà le numéro de la chaîne :



Appuyez sur la touche . Sélectionnez le menu des réglages à l'aide de la touche directionnelle bas. Sélectionnez le menu avec la touche . Sélectionnez le système de recherche parmi les rubriques présentées. Choisissez la rubrique Canal en appuyant sur la touche directionnelle bas . En utilisant les touches gauche-droite ou de votre télécommande, choisissez «S» pour les chaînes câblées et «C» pour les chaînes reçues par l'antenne. Sélectionnez Numéro de programme et choisissez le programme que vous souhaitez régler à l'aide des touches numériques.

Si la transmission est de qualité satisfaisante, sélectionnez d'abord la rubrique mémoire en utilisant la touche directionnelle bas pour mémoriser votre choix, et en confirmant pas . Le message "mémorisé" apparaît un court instant. Le canal sera gardé en accord avec le numéro de programme que vous avez choisi. Vous pouvez rechercher et mémoriser d'autres chaînes de la même manière. Si vous voulez quitter le menu des réglages, appuyez sur la touche .



## Si vous ne connaissez pas le numéro de la chaîne

Appuyez sur la touche MENU. Sélectionnez le menu des réglages à l'aide de la touche directionnelle bas. Sélectionnez le programme à régler à l'aide des touches directionnelles droite-gauche (◀)/(▶) ou les touches numériques. Sélectionnez le système de recherche parmi les rubriques présentées. Sélectionnez la rubrique Système à l'aide de la touche directionnelle bas (▼). Vous pouvez y régler le téléviseur sur un seul système ou sur plusieurs systèmes avec les touches (◀)/(▶). (option) Sélectionnez la rubrique Bande à l'aide de la touche directionnelle bas (▼). En utilisant les touches (S) de votre télécommande, choisissez «S» pour les chaînes câblées et «C» pour les chaînes reçues par l'antenne. En sélectionnant la rubrique Recherche à l'aide de la touche directionnelle bas (▼), recherchez les chaînes dans l'ordre croissant à l'aide de la touche directionnelle droite (▶) et dans l'ordre décroissant à l'aide de la touche directionnelle gauche (◀). Si la chaîne détectée est de qualité satisfaisante, sélectionnez la rubrique Mémoire. Puis mémorisez-la en appuyant sur la touche (M). Répétez la même procédure pour les autres chaînes en sélectionnant le numéro de programme de votre choix parmi tous les numéros de la rubrique Numéro de programme.

Si vous avez besoin d'effectuer un réglage fin pour la chaîne sélectionnée, ou si vous souhaitez la nommer, reportez-vous aux paragraphes concernés.

## Réglage fin

Si vous avez besoin d'effectuer un réglage fin pour une chaîne, sélectionnez la rubrique Réglage fin, et utilisez la touche directionnelle bas (▼) dans le menu des réglages. Réglez la transmission sur la qualité de votre choix à l'aide des touches directionnelles droite-gauche (◀)/(▶). Dans des conditions normales, vous n'avez pas besoin de recourir à la fonction de réglage fin. Les canaux de fréquence AFC de votre téléviseur se règlent et se verrouillent automatiquement sur les chaînes. Cependant, vous pouvez en avoir besoin si les transmissions télévisées ne fonctionnent pas conformément aux normes. Pour mémoriser vos réglages, sélectionnez l'option Mémoire et appuyez sur la touches directionnelle droite (▶).



## Tableau des Programmes

Appuyez sur la touche MENU. Sélectionnez le menu Programmes à l'aide de la touche directionnelle bas. Lorsque vous appuyez sur la touche (▶), le tableau des programmes apparaît à l'écran.

## Pour déplacer des chaînes déjà mémorisées :

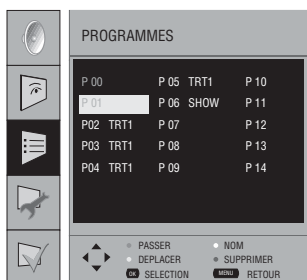
Sélectionnez le programme à déplacer avec les touches haut/bas (▲)/(▼) ou droite-gauche (◀)/(▶). Appuyez sur la touche de couleur «VERTE». Le curseur clignote sur le programme sélectionné. Déplacez-le vers le nouvel emplacement souhaité avec les touches haut/bas (▲)/(▼) ou droite-gauche (◀)/(▶). Terminez en appuyant sur la touche verte. Le premier numéro de chaîne sélectionné remplace le second numéro de chaîne sélectionné, et les chaînes entre ces numéros sont déplacées d'un rang en avant.

## Supprimer un programme mémorisé:



Sélectionnez le programme à supprimer avec les touches haut/bas (▲)/(▼) ou droite-gauche (◀)/(▶). Appuyez sur la touche de couleur «bleue». Le bouton bleu sur le menu se met à clignoter comme confirmation. Vous pouvez supprimer le programme à l'aide de la touche bleue ou choisir d'interrompre l'opération en appuyant sur la touche (⏻).

Une fois la touche bleue enclenchée, le programme sélectionné est supprimé et toutes les chaînes le suivant sont déplacées d'un rang en avant.

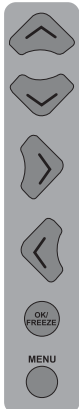


## Changer l'ordre d'un programme mémorisé:



Si vous ne voulez pas voir certains programmes quand vous vous déplacez entre les programmes à l'aide des touches (PR+)/(PR-), vous pouvez utiliser la fonction suivante. Sélectionnez le programme à cacher avec les touches haut/bas (▲)/(▼) ou droite-gauche (◀)/(▶). Appuyez sur la touche de couleur «Rouge». L'information sur le nom du programme à passer apparaît en rouge. Vous pouvez effectuer cette procédure pour plusieurs programmes. Pour voir le programme devant être passé, saisissez le numéro de programme à l'aide des touches numériques. Pour annuler la fonction de passage de programmes, appuyez de nouveau sur la touche rouge.

## Nommer les programmes



Les programmes figurant dans le tableau peuvent automatiquement montrer les noms de chaînes avec l'Autoprogram, mais peuvent aussi montrer les numéros des chaînes au lieu des noms.

Vous pouvez attribuer un nom de cinq lettres maximum à un ou plusieurs programmes de votre choix. Sélectionnez le programme à nommer avec les touches haut/bas (▲)/(▼) ou droite-gauche (◀)/(▶). Appuyez sur la touche «Jaune».

Un espace vide apparaît à côté de la chaîne à laquelle vous souhaitez attribuer un nom. Choisissez une lettre, un numéro ou un symbole de votre choix à l'aide des touches haut/bas (▲)/(▼).

Pour le deuxième caractère, appuyez sur les touches droite-gauche (◀)/(▶) et sélectionnez la lettre, le numéro ou le symbole de votre choix à l'aide des touches haut/bas (▲)/(▼). Une fois tous les caractères sélectionnés, mémorisez le nom en appuyant sur la touche jaune.

Pour nommer l'une des autres chaînes, répétez simplement la procédure donnée ci-dessus. Si vous voulez quitter cette fenêtre, appuyez sur la touche (⏻).

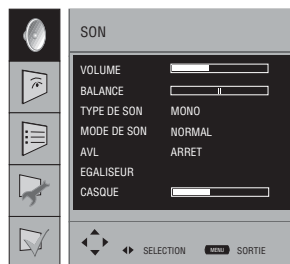
Si le programme n'est pas nommé, son numéro de programme sera automatiquement affiché au lieu.

## Les réglages de votre nouveau téléviseur:

### Régler le Menu Son

Vous pouvez régler le son à l'aide des touches "VOL+" ou "VOL-" du téléviseur ou (VOL+), (VOL-) de la télécommande.

Vous pouvez effectuer les autres réglages de son dans le menu Son. Pour cela, appuyez sur la touche MENU (MENU) de la télécommande. Choisissez le menu Son à l'aide de la touche directionnelle (D). Choisissez une rubrique de votre choix dans ce menu.





**Balace:** Pour régler la balace des hauts-parleurs gauche et droit de la manière que vous désirez, sélectionnez la rubrique Balance avec la touche directionnelle bas (▼). Utilisez les touches directionnelles droite / gauche (→)/(←) pour régler la balace.

**Type de son:** Le programme visualisé peut être en stéréo ou dans deux langues différentes. En utilisant les touches directionnelles droite / gauche (→)/(←) dans ce menu, vous pouvez sélectionner une sonorisation Mono/Stereo ou une langue Dual-I / Dual-II.

**Mode de son:** Si vous souhaitez donner de la profondeur à la sonorisation du programme regardé, sélectionnez l'effet Spatial avec la touche (↻).

**AVL:** Les transmissions télévisées ont différents niveaux sonores. Vous pouvez le constater à partir des différents niveaux de volume que vous entendez quand vous passez d'un programme à un autre. Activez la fonction AVL sur Marche à l'aide des touches directionnelles droite/gauche (→)/(←). La fonction AVL (limitation automatique du volume) maintient le niveau sonore lors des changements de programmes. Sélectionnez Arrêt pour la désactiver.

**Casque :** En branchant le casque sur votre téléviseur, vous pouvez écouter la bande son du programme indépendamment du téléviseur. Pour augmenter et diminuer le niveau sonore du casque, vous pouvez ouvrir le menu Casque et effectuer les réglages nécessaires au moyen des touches directionnelles droite/gauche (→)/(←) dans la rubrique Son. Si vous souhaitez n'entendre le son que dans le casque, appuyez tout simplement sur la touche (⬇️) de la télécommande.

**Egaliseur:** Sélectionnez la rubrique Égaliseur en appuyant sur la touche directionnelle droite (→). La fonction de réglage de l'égaliseur sera affichée. À l'aide des touches directionnelles droite/gauche, haut/bas, vous pouvez sélectionner une des options pour améliorer l'effet sonore en fonction des réglages du programme regardé. Les réglages Musique, Sport, Cinéma, parole sont préprogrammés et fixes, mais vous pouvez ajouter vos propres réglages grâce à l'option Utilisateur.

Pour régler l'option Utilisateur, sélectionnez cette option et appuyez sur la touche directionnelle droite. Vous pouvez régler les niveaux de fréquence avec les boutons (♥) et (♠). Vous pouvez sélectionner les bandes de fréquence 120Hz, 500Hz, 1.5KHz, 5KHz et 10KHz avec les touches (↻) et (↺). Après avoir mémorisé les niveaux de réglage en mémoire, appuyez sur la touche (⊙) pour sortir de l'option Utilisateur. Vous pouvez quitter la fonction égaliseur en appuyant de nouveau sur la touche (⊙).

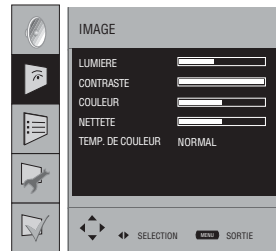
**NB:** Vous pouvez sélectionner les options d'égaliseur directement avec la touche (⬇️) de votre télécommande. Vous pouvez quitter la fonction égaliseur, en appuyant sur (⊙) à n'importe quel moment.



### Dyn Bass :


Si vous voulez augmenter particulièrement les sons bas, mettez DYN BASS correspondant en position OUVERT.


### Réglage de l'image :



Ouvrez le menu Image en appuyant sur la touche (⊙) de votre télécommande. Sélectionnez une des options de réglage à l'aide des touches directionnelles haut/bas (▲)/(▼) et effectuez les réglages à l'aide des touches directionnelles droite/gauche (→)/(←).


Vous pouvez régler les niveaux de lumière, de contraste, la couleur et la netteté de l'image selon vos préférences. Les changements effectués pour l'image seront automatiquement mémorisés.

**Image intelligente:** Vous pouvez sélectionner un des paramètres par défaut non-réglable dans la mémoire (Mode Image) en appuyant sur la touche  de votre télécommande. Douce, Naturelle et Pleine sont les valeurs par défaut. Cependant vous pouvez mémoriser vos propres réglages dans la rubrique Utilisateur.

**Format d'image :** Vous pouvez visualiser l'image transmise selon le format de votre choix. Les formats sont Automatique, 16:9, 14:9, Sous-titrage, Letterbox, et 4:3. Le format image ou les formats 16:9 ou 4:3 sont disponibles en mode COMP/HDMI/PC. De plus, l'image apparaîtra au format 16:9 lorsque la fonction PIP sera activée ou en mode TXT-TXT/MIX. Vous pouvez également utiliser la touche de sélection de format  de votre télécommande sans passer par le menu Image. Dans ce cas, le texte 16:9 ou 4:3 s'affichera au centre de l'écran.

**Teinte:** Lorsque le signal NTSC est entré par péritel, vous pouvez régler la teinte de couleur. Sinon, vous ne pourrez pas voir l'option teinte de couleur dans le menu. Quand un périphérique vidéo NTSC est branché par la prise péritel, l'option est activée et affichée dans le menu.

### Visualisation écran large

Vous pouvez choisir différents formats de visualisation selon la transmission regardée. Appuyez sur la touche  pour choisir entre **14:9, Letterbox, Sous-titrage, Automatique, Panorama (optionnel), 16:9, et 4:3.** **Attention svp!** Lorsque vous appuyez sur la touche **MENU**, le menu change lorsqu'il est visualisé à l'écran. Ainsi les menus ne peuvent pas dépasser des limites des parties visualisées de l'écran.

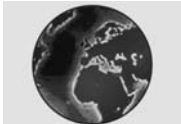
### 14:9

C'est le format de film.



### Letterbox

Lorsque vous regardez des films ou cassettes vidéo au format «boîte aux lettres», ce réglage permet d'éliminer les barres noires de l'arrière-plan en zoomant l'image sans distorsion.



### Sous-titrage

Quand les sous-titres sont inclus dans une diffusion de format «boîte aux lettres», ce réglage augmente la position de l'image pour assurer que le texte soit visualisé.



### Automatique

Certaines chaînes de télévision émettent des films au format 16:9. Si vous souhaitez changer automatiquement vers ce format, sélectionnez AUTOMATIQUE. Dans ce cas, le texte AUTO 16:9 apparaît à l'écran.



### Panorama (optionnel)

Permet d'étirer les angles de l'image sur les côtés avec l'image de l'écran fixe. SOUS-TITRAGE



### 16:9

Utilisez ce réglage quand vous regardez un DVD d'écran large, une bande vidéo d'écran large ou une diffusion 16:9. En raison du choix de formats widescreen, 16:9, 14:9, 20:9 etc., des barres noires sont visibles en haut et en bas de l'écran.







### 4:3





Utilisez ce réglage pour regarder les émissions au format 4:3.




### Options











Appuyez sur la touche  de votre télécommande. Choisissez le menu Options à l'aide de la touche directionnelle . Choisissez une opération de votre choix dans le menu à l'aide des touches directionnelles haut/bas () / ().

**Menu langue:** Appuyez sur la touche  directionnelle droite pour sélectionner le menu langue. Les langues de menu sont affichées dans l'ordre à l'écran. Sélectionnez la langue de votre choix à l'aide des touches directionnelles droite/gauche () / (). Appuyez sur la touche . Toutes les fonctions de votre téléviseur s'afficheront dans la langue que vous avez indiquée.


**Verrouillage enfants:** Si cette fonction est activée, le programme sélectionné est verrouillé, l'image et le son sont désactivés, et le programme verrouillé est passé lorsque vous sautez de chaîne en chaîne avec les touches ()/().

**Minuteur :** Votre téléviseur comprend une fonction permettant d'arrêter le téléviseur au bout d'une période donnée, et de le remettre en marche à un moment donné. Pour être certain que le téléviseur s'éteigne à la fin de la période désirée, sélectionnez la rubrique Minuteur. Sélectionnez une période à l'aide des touches numériques. Déterminez aussi une heure pour rallumer le téléviseur. Saisissez le numéro de programme sur lequel le téléviseur doit basculer lors de sa mise en marche. À la fin de la période sélectionnée, le téléviseur basculera automatiquement en mode de veille. Il se règle ensuite sur le programme choisi lorsque'il se remet en marche.






**ZOOM:** Pour activer cette option, appuyez sur la touche  de la télécommande lorsque vous regardez un programme. L'image est agrandie en trois étapes avec une orientation centrale. Pour vous déplacer en haut/bas () / () ou gauche/droite () / () de cette position, appuyez sur la touche  de votre télécommande. Puis appuyez sur la touche correspondant à la direction souhaitée. Si vous voulez quitter le mode Zoom, appuyez sur la touche . En appuyant sur la touche , vous revenez au mode normal en trois étapes.

**NB:** Le mode Zoom ne fonctionne pas lorsqu'il y a une image PIP à l'écran ainsi qu'en mode COMP/HDMI/PC. Le mode Zoom est annulé si vous changez de programme, activez le mode télétexte ou PIP.



**ARRT SUR IMAGE:** Cette fonction vous permet de figer une image lorsque vous regardez un programme. Pour cela, appuyez sur la touche  de la télécommande lorsqu'aucun menu n'est affiché. L'image sera figée jusqu'à ce que vous réappuyiez sur la touche une seconde fois.

**NB:** La fonction Arrêt sur image s'applique aussi à la fenêtre PIP lorsqu'il y a une image PIP à l'écran.

**Fonction PIP (Image Incrustée) (optionnel):**

Appuyez sur la touche  sur votre télécommande. La fenêtre PIP apparaît à l'écran. En fonction de l'option choisie, une fenêtre s'ouvrira à l'intérieur de l'image principale avec un sous-écran. Vous pouvez revenir en mode PAP en appuyant de nouveau sur la touche . Vous pouvez retourner en mode normal en appuyant sur la touche  en mode PAP.







Pour changer la source de la fenêtre PIP en mode PIP ou PAP, utilisez les touches directionnelles haut/bas () / ().

**Remarque 1:** Toutes les sources sont sélectionnables en PIP lorsque vous êtes en mode TV ou AV. Cependant, seuls les modes TV/AV sont disponibles lorsque la fenêtre principale est en mode COMP/HDMI/PC.

**Remarque 2:** L'information de source PIP disponible en mode TV/AV et l'information de source PIP disponible en mode COMP/HDMI/PC sont les mêmes. C'est pourquoi la source PIP change également une fois que la fenêtre principale bascule de TV/AV vers COMP/HDMI/PC.

**Positionnement PIP :**

Cette fonction vous permet de changer la position d'affichage de la fenêtre PIP à l'écran. Pour cela, appuyez sur les touches directionnelles droite/gauche () / () pour changer la position PIP alors que l'image PIP est activée à l'écran () / ().



### Taille PIP:

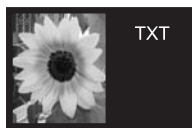
Cette fonction vous permet de réduire ou d'agrandir la taille de la fenêtre PIP. Pour cela, réglez la taille PIP en appuyant sur la touche (◆) alors que l'image PIP est à l'écran.



### Mode PAT:

Pendant que vous regardez une émission sur votre téléviseur, vous pouvez choisir le mode PAT (Image et Télétexte) en appuyant sur la touche (◆) de la télécommande. Ainsi, la transmission télétexte de la chaîne est consultable en cours de visionnage des émissions de la chaîne. Pour quitter ce mode, appuyez de nouveau sur la touche (◆) de votre télécommande.

Un papillotement de l'image peut se produire en mode PIP, PAP et PAT.



# Télétexte

Le télétexte est un des services dominants de transmission de nos jours, et offre une meilleure utilisation de la télévision.

Le télétexte est une transmission d'informations mises à jour, qui a lieu en même temps que la transmission télévisée, sous forme de textes et de graphiques.

Pour recevoir une bonne transmission de télétexte, il vous faut un bon système d'antenne et une bonne transmission, sans interférences d'autres chaînes. Même avec une bonne réception, il est normal que certains caractères ou rubriques disparaissent. De telles conditions s'améliorent automatiquement après un instant dans des conditions normales.

### Accès au mode télétexte

Pour une chaîne sans fonction télétexte, si vous appuyez sur la touche (●), le message «PAS DE TELETEXTE DISPONIBLE» s'affiche à l'écran.



Pour mettre votre téléviseur en mode télétexte, veuillez appuyer sur la touche (●) à partir du programme qui propose la fonction télétexte. Pour revenir à l'émission télévisée, appuyez sur la même touche.

Une fois que vous êtes entré en mode télétexte, la page d'index s'affichera (page 100). Sur cette page, vous verrez toutes les rubriques et les numéros de page affichés de la transmission.

### Sélection de page



Pour voir la page de votre choix, saisissez le numéro de cette page à l'aide des touches numériques. Vous pouvez voir le numéro saisi à gauche en haut de la page.



Pour tourner les pages une à une, appuyez sur (▲) pour passer à la page suivante et sur (▼) pour la page précédente.



Pour retourner à la page index, appuyez sur la touche (●).



### Affichage télétexte sur image télévisée (MIX)



En appuyant sur cette touche vous pouvez voir l'information télétexte et la transmission télévisée en même temps en superposé. Ainsi, le service d'informations télétexte de la chaîne est consultable en cours de visionnage des émissions de la chaîne. Appuyez de nouveau sur la touche (●) pour revenir à la page du télétexte, et (●) pour revenir en mode TV.



### Agrandissement de page (DOUBLE)



Avec cette touche la moitié de la page supérieure sera agrandie. Appuyez de nouveau sur la touche et la moitié de la page inférieure d'information sera agrandie. En appuyant sur la touche (●) une troisième fois, la page revient à sa taille normale.

### Touche stop (HOLD)



Certaines informations sont affichées sur plusieurs pages et transmises en cycle automatique. Par exemple sur un texte de quatre pages, les pages sont indiquées par les chiffres 01, 02, 03 et 04 en bas de la page. Pour rester plus longtemps sur une de ces pages, appuyez sur la touche (●). Si vous appuyez de nouveau sur la même touche, le cycle continue.

## Touche de sous-page (SUB)



En cas de sous-pages de pages télétexte, les numéros de page commençant par 01 sont affichés en bas de l'écran. Utilisez la touche (●) pour aller sur les sous-pages. Dans ce cas, la rubrique sous-page est affichée dans les cadres "rouge-" et "vert+". Vous pouvez sélectionner les sous-pages à l'aide des touches "ROUGE" ET "VERTE". Vous pouvez quitter la même page en appuyant de nouveau sur la touche.

## Touche UPDATE



Cette touche vous évite d'attendre pendant la recherche de la page ; vous basculez ainsi en mode TV pendant la recherche de page. Vous pouvez appuyer sur la touche (●) pendant que la fonction télétexte recherche votre page. Une fois la page trouvée, le numéro de la page s'affiche à l'écran.

## Touche question / réponse (REVEAL)



Certaines pages télétexte contiennent des réponses cachées pour un jeu ou une énigme. Pour afficher la réponse, appuyez sur la touche (●).

## Horloge



Appuyez sur la touche (●) CLOCK pour afficher l'heure actuelle lorsque vous regardez un programme. Dans ce cas, une horloge s'affiche dans le coin supérieur droit de l'écran. Vous pouvez effacer les informations d'heure de l'écran en appuyant de nouveau sur la même touche.

## Fastext

Les touches de couleur de la télécommande correspondent à la fonction de texte rapide.

Sur presque toutes les pages du télétexte, des champs de textes colorés sont présents sur la partie inférieure de l'écran (rouge, vert, jaune et bleu).

En appuyant sur la touche correspondante de la télécommande, vous pouvez accéder à la rubrique de votre choix.

**NB:** La fonction de texte rapide n'est pas disponible sur toutes les transmissions de télétexte. L'agence de transmission décide de sa transmission ou non.

## Toptext (option) :

En bas de l'écran du télétexte, vous pouvez trouver une ligne avec des sujets en en-tête en jaune et bleu. En appuyant sur les boutons jaune ou bleu de la télécommande, sélectionnez les respectifs sujets. La page suivante peut être sélectionnée en appuyant sur le bouton rouge et la page précédente peut être sélectionnée en appuyant sur le bouton vert.

Remarque : Les fonctions Fastext et Toptext ne sont pas disponibles pour tous les programmes.

## Branchements d'appareils externes

Vous pouvez brancher beaucoup d'appareils de son et d'image compatibles à votre téléviseur.

### Entrées AV:

Appuyez sur la touche (◆). Le menu Source s'affiche à l'écran et le mode accès peut être sélectionné. Choisissez l'entrée de votre choix.

**TV:** En modes AV, pour basculer en mode TV.

**AV1:** Pour voir l'image transmise par l'appareil branché à la péritel 1. (Vous pouvez regarder via cette prise péritel s'il y a une sortie RGB sur l'appareil branché).

**AV2:** Pour voir l'image transmise par l'appareil branché à la péritel 2. (Vous pouvez regarder via cette prise péritel s'il y a une sortie RGB sur l'appareil branché).

**S-VHS:** Pour voir l'image transmise par l'appareil branché à l'entrée S-Video.

**AV3:** Pour voir l'image transmise par l'appareil branché à l'entrée RCA (Cinch) .

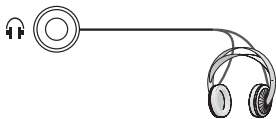
**PC:** Pour pouvoir regarder l'image du moniteur en mode pC, choisissez l'option et appuyez sur la touche (●).

**HDMI:** Pour pouvoir regarder l'image lors d'un branchement HDMI, vous devez sélectionner l'option.

**Entrée composante YBPBPR :** Pour pouvoir regarder l'image lors d'un branchement par cette prise, vous devez sélectionner l'option.

## Casque

Le casque doit avoir une impédance entre 8 et 32 ohms et une prise stéréo de 3.5 mm. Branchez la prise du casque dans la prise d'entrée de casque de la TV.



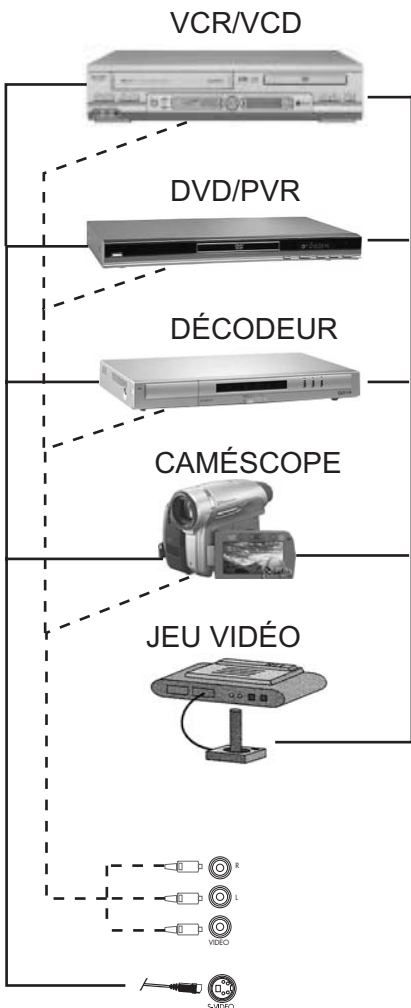
## Haute définition - HD prêt



Votre télévision peut recevoir des signaux de haute définition (HDTV), Vous pouvez brancher les sources d'entrée (HDTV ou lecteur DVD HDTV) à la prise (HDMI). Ceci garantit la visualisation de programmes numériques HDTV même s'ils sont protégés contre copie (Protection de Copie Haute Définition HDCP).

## Branchements d'appareils externes :

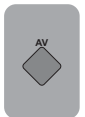
### PRISE SCART



Pour pouvoir brancher un appareil externe, votre TV est équipée de 7 entrées décrites ci-après y compris l'entrée d'antenne:

- 1-Entrée d'antenne
- 2-Entrée VGA
- 3-Entrée HDMI
- 4-Entrée d'élément YUV
- 5-Entrée S-VHS
- 6-Entrée SCART
- 7-Entrée RCA

Vous pouvez brancher votre appareil externe sur votre TV avec les entrées adéquates.



En appuyant sur la touche (◆) de votre télécommande, sélectionnez l'entrée AV1, AV2 à laquelle vous avez branché votre appareil.

### ENTRÉE

Votre téléviseur peut aussi être utilisé comme moniteur de PC grâce aux entrées VGA.

### Branchement PC :






Branchez votre ordinateur avec le connecteur D-Sub et un câble approprié (non-fourni avec le téléviseur) à l'entrée PC-IN au dos du téléviseur. A l'aide d'un câble approprié, vous pouvez également écouter le son du PC en branchant la sortie audio de votre PC à l'entrée PC AUDIO-IN au dos du téléviseur.

### Transition vers le mode PC

Appuyez sur la touche (◆) de la télécommande pour faire basculer le téléviseur LCD en mode moniteur (PC).

Pour repasser du mode PC au mode TV, utilisez le bouton (◆) de votre télécommande.

## Réglage d'accès PC



Ouvrez le menu des réglages en appuyant sur la touche  lorsque vous êtes en mode PC. Pour faire les réglages nécessaires dans ce menu, vous pouvez utiliser les boutons de direction droite-gauche, vers le haut-bas () () () () sur votre télécommande.


Vous pouvez ensuite effectuer les réglages nécessaires pour le mode moniteur.




**X.position:** Réglage de la position horizontale

**y.position:** Réglage de la position verticale

**Clock:** Ceci est le signal de fréquence pixel clock. L'utilisateur peut réduire ou augmenter l'affichage en sélectionnant une valeur de son choix.

**Phase :** À l'aide des touches directionnelles droite-gauche () (), vous pouvez consolider les couleurs et formes de l'image PC.


**Autoconfiguration:** Cette fonction assure les meilleurs réglages géométriques compatibles au mode d'entrée. Pour cela, sélectionnez la rubrique Autoconfiguration et appuyez sur (). Vous pouvez effectuer les options ZOOM et PIP en mode PC telles qu'elles sont décrites ci-dessus.

Vous pouvez régler le son de la source branchée à l'entrée Audio-In au dos du téléviseur à l'aide des touches () (), et ()

## Basculer en mode HDMI

Branchez votre ordinateur ou appareil vidéo numérique avec la prise et le câble approprié (non-fourni avec le téléviseur) à l'entrée HDMI au dos du téléviseur.

**Remarque 1 :** Pour regarder une image en mode HDMI, votre ordinateur doit être équipé d'une carte graphique avec support HDMI.

Vous pouvez voir l'information sur la résolution à l'écran en appuyant sur la touche «».

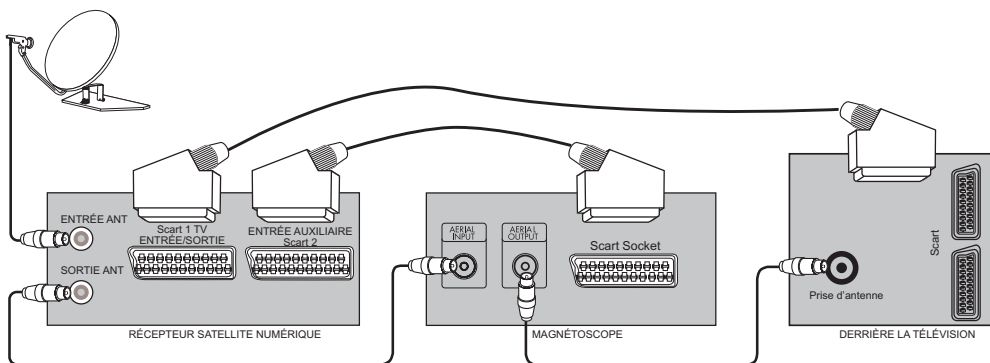
Si une source DVD est branchée à l'entrée HDMI par un câble approprié, le son passe de PC AUDIO IN vers les hauts-parleurs.

**Remarque 2:** Vous pouvez brancher un appareil externe avec support RGB au téléviseur si vous avez un câble péritel à support RGB. Dans ce cas, vous pouvez régler la sortie sur RGB.

**Remarque 3:** Votre décodeur doit être équipé d'un tuner pour pouvoir brancher le décodeur à la prise RCA..

**Support HDCP :** Votre dispositif supporte la fonction HDCP. Pour utiliser cette fonction, effectuez un branchement sur la prise video HDMI de votre téléviseur, puis sélectionnez HDMI en appuyant sur la touche AV de votre télécommande.

## Brancher un magnétoscope et un récepteur satellite



# Aide et conseils

## Le téléviseur ne fonctionne pas

Vérifiez que le câble d'alimentation est branché à la source d'alimentation et que l'interrupteur est sur Marche.

## Mauvaise qualité d'image

- L'antenne est-elle branchée ?
- Si vous utilisez une antenne satellite, l'antenne a-t-elle été réglée pour recevoir les transmissions de la meilleure manière ?
- Vérifiez que l'antenne n'est pas à proximité d'appareils émettant des ondes électromagnétiques. (néons, hauts-parleurs, etc.)
- Essayez de changer la direction de l'antenne extérieure. De hauts immeubles et de hautes montagnes peuvent provoquer des images diffusées ou des images doubles.
- La qualité de l'image peut être réduite lorsque deux sources externes sont branchées en même temps. Essayez de débrancher un des appareils.
- Essayez d'effectuer un réglage fin.

## Pas d'image

- L'antenne est-elle correctement branchée ?
- Le câble de l'antenne est-il endommagé ?
- Les fiches du câble d'antenne sont-elles correctement branchées ?
- Avez-vous enclenché la bonne touche de la télécommande ?

## Pas de son

- Vous avez coupé le son temporairement (mute). Essayez d'appuyer sur la touche Mute.
- Le volume est-il baissé ?
- Un casque est peut-être branché au téléviseur.

## La télécommande ne fonctionne pas

- Essayez de changer les piles.
- Vérifiez s'il y a une obstruction entre la télécommande et le téléviseur.

## Si votre téléviseur ne fonctionne pas malgré ces suggestions

Si votre téléviseur ne fonctionne pas correctement après avoir essayé ces suggestions, éteignez puis rallumez-le. Si ceci ne marche pas, contactez votre fournisseur ou votre service agréé de réparation. N'essayez pas de réparer le téléviseur vous-même.

Symptômes	Solution												
	Éteignez puis rallumez le téléviseur	Crosser une autre chaîne, la transmission est peut-être déformée	Vérifiez le branchement de l'antenne	Le câble d'antenne est endommagé	Changez la direction de l'antenne	Problème régional de transmission	Réglage de précision nécessaire	Réglage de luminosité nécessaire	Réglage de contraste nécessaire	La chaîne ne transmet pas de couleurs	Réglage de couleur nécessaire	Contrôlez les piles	Éteignez puis rallumez le téléviseur
Absence d'image et de son	✓	✓	✓	✓		✓							
Pas de son, image disponible		✓			✓								
Pas d'image, son disponible		✓	✓	✓	✓		✓	✓					
Mauvaise qualité d'image	✓	✓	✓	✓	✓	✓							
Image floue		✓	✓	✓	✓	✓							
Image double		✓	✓	✓	✓	✓							
Rayures sur l'image		✓	✓	✓	✓	✓							
Image déformée		✓	✓	✓	✓	✓							
Transmission déformée de certaines chaînes		✓	✓	✓	✓	✓							
Lignes horizontales				✓	✓	✓							
Papillotement vertical de l'image		✓			✓	✓							
Couleur faible		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓			
Pas de couleur		✓	✓	✓	✓	✓				✓	✓		
La télécommande ne fonctionne pas												✓	✓
Le téléviseur ne répond pas aux commandes													✓
Papillotement du télétexte													✓



## Tableau de détails techniques

TAILLE DE L'ÉCRAN	37"
Type de panneaux	37" 16:9 matrice Active TFT
Sortie son	2x10 W
Consommation d'énergie	175 W
Consommation d'énergie en mode de veille	1 W
Page du télétexte	12
Virtual Dolby surround	OPT.

## Spécifications techniques générales

### Alimentation

AC: .....230V 50 Hz

Mémoire de programmes: .....100

Entrée antenne RF: .....75 Ohm (Coaxiale)

Impédance des hauts-parleurs: .....8 Ohm

Systèmes de son: .....Mono/Stereo/Nicam

Piles .....2xUM - 4, IEC R03 ou AAA 1,5V

Reception de canaux: .....VHF (Bande I canaux 2-4)

.....VHF (Bande III canaux 5-12)

.....UHF (Canaux 21-69)

.....Câble TV (S1-S20/S21-S41)

Systèmes de transmissions reçus .....PAL BG

PAL SECAM BG

PAL SECAM BG DK/DK'

PAL SECAM BG LL'

PAL I

**NBÉ:** Votre téléviseur a été fabriqué pour recevoir uniquement les systèmes d'émission télévisuelle de votre pays et ce système ne peut pas être changé par l'utilisateur, sauf dans les cas suivants: Dans certains pays, le système d'émission peut être à la fois BG/DK et BG/LL' (BG ou DK / BG et LL'). Pour plus d'information, veuillez lire le paragraphe sur les réglages du téléviseur.

### ATTENTION:

Ce produit est un produit de Classe A. Dans un environnement domestique, ce produit peut provoquer des interférences radio ; dans ce cas, vous devez prendre les mesures adéquates.

# Inhoudsopgave

<b>Belangrijke informatie die u moet volgen:</b> .....	<b>3</b>
<b>De instelling van uw televisie:</b> .....	<b>4</b>
<b>Veiligheidsinformatie:</b> .....	<b>5</b>
<b>Start:</b> .....	<b>6</b>
De antenne aansluiten .....	6
Uw televisietoestel inschakelen en het eerste gebruik .....	6
Batterijen .....	6
<b>Uw nieuwe televisie</b> .....	<b>7</b>
Voor en achterpaneel .....	7
Externe Aansluitingkabel.....	8
Afstandsbediening .....	8
<b>Aanvankelijke inschakeling en instellingen prestatie:</b> .....	<b>9</b>
De televisie instellen .....	9
Automatische zoekopdracht .....	10
Handmatige zoekopdracht .....	10-11
De zenderposities rangschikken, de zenders benoemen, hun locaties wijzigen, verwijderen en overslaan .....	11-12
<b>De instellingen van uw televisie:</b> .....	<b>12</b>
Geluidsmenu .....	13
Beeldmenu .....	13-14
Functiemenu .....	14-15
Het gebruik van de PIP / PAP functies .....	15-16
<b>Teletekst functies</b> .....	<b>16-17</b>
<b>Externe uitrusting aansluiting:</b> .....	<b>17-19</b>
<b>Help en onderhoudstips:</b> .....	<b>20</b>
<b>Technische specificatie tabel:</b> .....	<b>21</b>

# Belangrijke informatie die u moet volgen

De LCD panelen worden met spitstechnologische middelen geproduceerd. Hoewel, onder bepaalde omstandigheden kunnen ontbrekende of schitterende vlekken op het scherm verschijnen. Dit betekent niet dat het product defect is.

## **Het scherm en de kast schoonmaken...**

Nadat u de stroom heeft uitgeschakeld, maakt u het scherm en de kast schoon met een zachte droge doek. We raden aan dat u geen gepatenteerde poets of oplosmiddelen gebruikt op het scherm of de kast want dit kan schade veroorzaken.

## **Uw TV weggooien als deze versleten is...**

De koude kathode fluorescerende lamp in uw LCD scherm omvat een kleine hoeveelheid kwik. Wanneer de TV versleten is, moet u deze weggooien conform de lokaal geldige wetgeving of u brengt hem naar een containerpark.

## Uw televisie

Wij rekenen erop dat dit product, vervaardigd in moderne faciliteiten met volledige naleving van kwalitatief hoogstaande normen, u optimale prestaties zal leveren.

Daarom vragen we u deze volledige handleiding te lezen voor u het product in gebruik neemt en bewaar hem voor eventuele raadpleging in de toekomst.

## Speciale Functies

- Beschikbaar voor uitzendingen via kabel
- PIP(Picture-in-Picture – Beeld-in-beeld) functie van AV
- Groothoek paneel gebruikt
- SCART aansluiting, AV aansluiting en aansluiting voor een extern geluidssysteem
- S-VHS en Cinch invoer voor S-Video aansluiting
- PC aansluiting
- Minimale energieconsumptie
- AVL
- Timer voor uitschakelen
- Grafische equalizer
- De scherptefunctie in kleurtransities (CTI)
- Scherptefunctie en beeldresolutie (LTI) in de zwart wit transities
- Een helder beeld mogelijk gemaakt door de Digitale kamfilter
- Weergave op het scherm van alle instellingen, programmanummers en alle procedures
- Manuele fijnafstemming
- Geheugen voor 100 programma's
- Alle functies uitgerust met infrarode afstandsbediening
- Kinderslot
- Weergavefunctie van NTSC uitzendingen die via Scart ontvangen worden
- Eenvoudige uitvoering van de procedures via het geavanceerde menusysteem.
- Mogelijkheid een selectie te maken uit 26 verschillende talen
- HDMI functie
- HDCP functie
- HD-klaar



HDMI™, het HDMI™ logo en de High-Definition Multimedia Interface zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van HDMI™ Licensing LLC.

# Voor uw beveiliging

Dit apparaat is ontworpen en geproduceerd conform met internationale veiligheidsnormen. Hoewel, u moet voorzichtig blijven voor optimale resultaten en om de veiligheid te verzekeren, net als bij ieder elektrisch apparaat. Lees daarom onderstaande punten voor uw eigen veiligheid. Deze informatie dient voor algemene doeleinden. Ze is voorbereid u hulp te bieden met betrekking tot alle elektrische producten en sommige kunnen niet van toepassing zijn op de producten die u gekocht heeft.

## Luchtcirculatie...

Voor een correcte ventilatie moet u een speling van minimum 10 cm. laten rond de televisie. Deze speling belet dat de TV niet oververhit raakt en eventuele mogelijke schade. Het gebruik van het apparaat in een stofrijke omgeving moet ook vermeden worden.

## Warmteschade...

Uw TV kan schade oplopen in direct zonlicht of als u het naast een verwarming plaatst. Gebruik het product niet in erg warme of vochtige omstandigheden of in ruimten waar de mogelijkheid bestaat dat de temperatuur onder 5°C daalt.

## Hoofdvoeding...

De vereiste netwerkvoeding voor dit apparaat is 230V AC 50 Hz. Uw televisietoestel is ontworpen te werken met de stroomkabel die geleverd wordt met het toestel. Sluit het nooit aan op een DC bron of een andere stroombron. **ZORG ERVOOR** dat het elektrische snoer niet gekneld raakt onder de TV. **VERWIJDER** de netwerkstekker **NIET** van het apparaat; deze stekker is uitgerust met een speciale Radio Storingfilter en de prestatie van het product kan verminderen als deze stekker niet aanwezig is. **ALS U ZICH BEDENKINGEN MAAKT, DIENT U EEN GESPECIALISEERDE ELECTRICIEN TE RAADPLEGEN;**

## Zaken die u moet doen...

**LEES** de handleiding voor u het toestel probeert te gebruiken.

**ZORG ERVOOR** dat alle elektrische aansluitingen (netwerkcommunicatie, verlengsnoeren en interaansluitingen tussen de stukken van het toestel) correct zijn aangebracht volgens de instructies van de fabrikant. Voor u de verbindingen maakt of wijzigt, moet u het apparaat eerst uitschakelen en de voeding netwerkstekker verwijderen. Als u twijfelt over de installatie, de werking of de veiligheid van het apparaat moet u de verkoper **RAADPLEGEN**. **LET OP** met de glaspanelen en dekplaten van het apparaat.

## Zaken die u niet mag doen...

Aangezien dit componenten blootlegt met gevaarlijke spanningen **MAG U GEEN** vaste dekplaten **VERWIJDEREN**.

**NEE** blokkeer de ventilatie-openingen van het toestel nooit met kranten, tafelkleden, gordijnen, etc. Oververhitting zal schade veroorzaken en de levensduur van het toestel verminderen.

**LAAT GEEN** druipende, spattende vloeistoffen **TOE** en plaats geen voorwerpen gevuld met water op elektrische apparaten.

**PLAATS GEEN** warme voorwerpen of items met open vlammen zoals kaarsen of nachtlampen op of dicht bij het apparaat. Door hoge temperaturen kunnen plastic onderdelen smelten en brand veroorzaken.

**NEE** gebruik niet zomaar een voetstuk als noodoplossing en repareer het toestel **NOOIT** met houten schroeven. Om de veiligheid te verzekeren, moet u steeds voetjes of poten gebruiken die door de producent werden goedgekeurd. Gebruik de aansluitingspunten geleverd door de producent volgens de instructies.

Omdat dit permanent gehoorverlies kan veroorzaken, **MAG U GEEN** koptelefoon dragen bij hoge volumes.

**LAAT** het apparaat **NIET INGESCHAKELD** als er niemand in de buurt is of als het niet duidelijk aangegeven is dat het gebruikt kan worden zonder iemand in de buurt of als het geen stand-by modus heeft. Schakel uit met de schakelaar op het toestel en zorg ervoor dat iedereen in uw familie weet hoe dit gebeurt. Het kan nodig zijn een speciale regeling te treffen voor zwakke en mindervalide personen in de familie.

Als u twijfelt of het apparaat normaal werkt of als het apparaat op enigerlei wijze beschadigd raakt, **MAG U HET NIET VERDER BLIJVEN GEBRUIKEN**. Schakel de stroom uit van het apparaat, verwijder de stekker en raadpleeg de verkoper.

**BELANGRIJKST VAN ALLEMAAL – Laat NOOIT iemand, zeker geen kinderen, iets in de openingen van de behuizing steken of in een van de andere openingen. In dergelijke gevallen kunnen elektrische schokken ontstaan. MAAK NOOIT een schatting met betrekking tot elektrische apparaten en neem geen enkel risico. Het is beter veilig te spelen dan om te moeten gaan met nadelige gevolgen. NADAT U DE STROOMSCHAKELAAR HEBT UITGESCHAKELD, SCHAKELT U DE TV VOLLEDIG UIT, VERWIJDER DE STROOMKABEL VAN HET STOPCONTACT.**

# Start

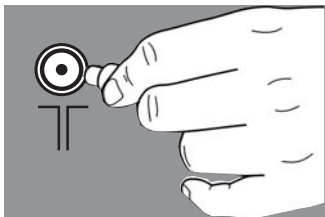
Verwijder de televisie zorgvuldig uit de doos. U kunt de verpakking bewaren om deze later te gebruiken.

## Inhoud van de doos

- Voedingskabel
- Afstandsbediening
- 2 batterijen

**Opmerking: De Scart, HDMI, VGA en RCA kabels worden niet meegeleverd.**

## Antenne aansluiting



Als u een coaxiale kabel (ronde kabel) van 75 Ohm gebruikt als antennekabel moet u de antennestekker rechtstreeks aansluiten op de ingang van de antenne op de TV.

Gemotoriseerde voertuigen, energie en telecommunicatiekabels kunnen uw antenne beïnvloeden. U moet er daarom op letten bij de installatie van uw antenne deze uit de buurt van deze en metalen oppervlakten te houden zodat ze niet kan schommelen. Gebruik geen langere antennekabel dan noodzakelijk en rol hem niet op. Zorg ervoor dat de antenne niet gekneld raakt als hij door een raam of een deur geleid wordt. Uw antenne en kabel kunnen na verloop van tijd beïnvloed worden door natuurlijke verschijnselen zoals regen, wind, rook en vochtigheid. Controleer uw antenne en apparaten regelmatig.

## Uw televisietoestel inschakelen en het eerste gebruik

1. Steek de voedingskabel die met het apparaat geleverd wordt in het stopcontact.
2. Voer de stroomkabel in de voeding ingang op het achterpaneel van de LCD TV.

**Remark 1:** Uw TV schakelt over op de stand-by modus na vijf minuten indien er geen signaal is.

**Remark 2:** Uw TV is uitgerust om te werken met de TV toetsen indien uw afstandsbediening stuk is of indien de batterijen niet werken.



**3.** Druk de voeding aan/uit schakelaar in op de LCD TV.

**4.** Als u uw televisie wilt inschakelen, drukt u een **numerieke toets** in op de afstandsbediening of de “PR-”/”PR+” toets.

Voor deze procedure kunt u ook de TV toetsen gebruiken op het voorpaneel van uw televisie. Het beeld verschijnt na een aantal seconden.

**Remark :** Wanneer u het televisietoestel voor een langere periode niet zal gebruiken, moet u het uitschakelen met de stroom aan/uit schakelaar.

Aanvankelijke inschakeling en instellingen prestatie om uw televisie in te stellen, leest u de onderdelen op de TV bediening en de prestatie van de uitzending instellingen.

## Batterijen

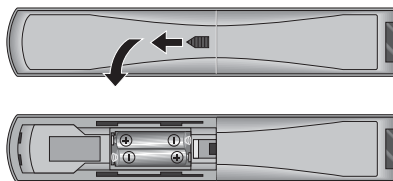
Open het deksel van het batterijcompartiment en zorg ervoor dat u de batterijen correct hebt ingevoerd.

De geschikte batterijtypes voor deze afstandsbediening zijn UM-4, IEC R03 of AAA 1.5V.

Gooi uw oude batterijen niet in het vuur, maar gooi ze weg in de daartoe voorziene zones.

Nooit een gebruikte, oude batterij gebruiken in combinatie met een nieuwe en gebruik geen twee verschillende batterij types.

De prestatie van de afstandsbediening zal erop achteruit gaan op meer dan 8 meter of buiten een hoek van 30 graden van het midden van de TV.



# Bedieningseenheid

## TV Bedieningspaneel

---


**P-** **P+** ..... Programma neer/op toets

**V-** **V+** ..... Volume neer/op toets

**MENU** ..... Menu toets

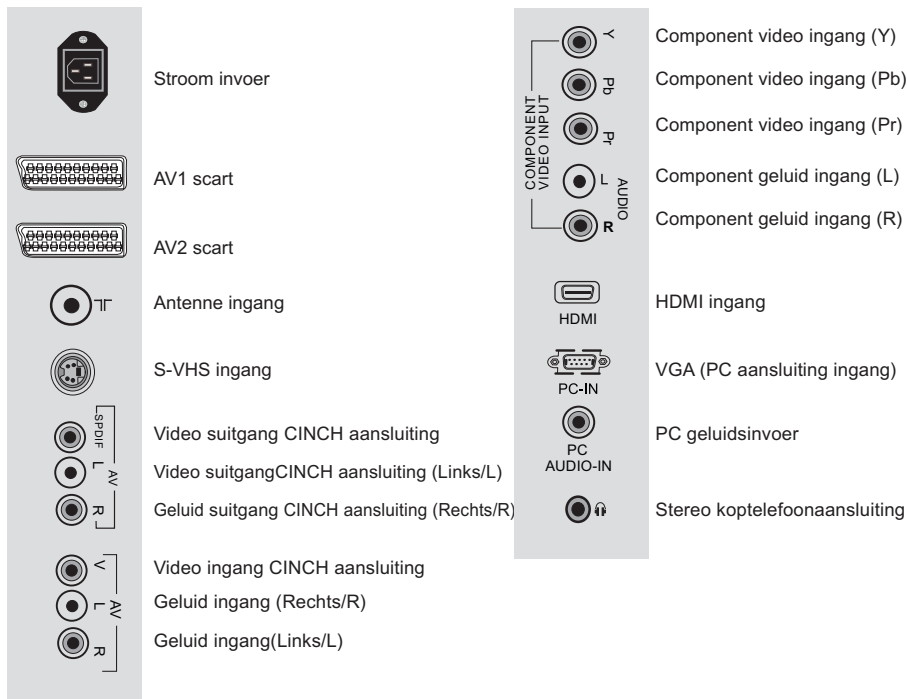
**SOURCE**.....Bronselectie toets

 or  Stroom Aan/Uit toets

 Stand-by indicator

## Externe aansluitingen

---



### Opmerking:

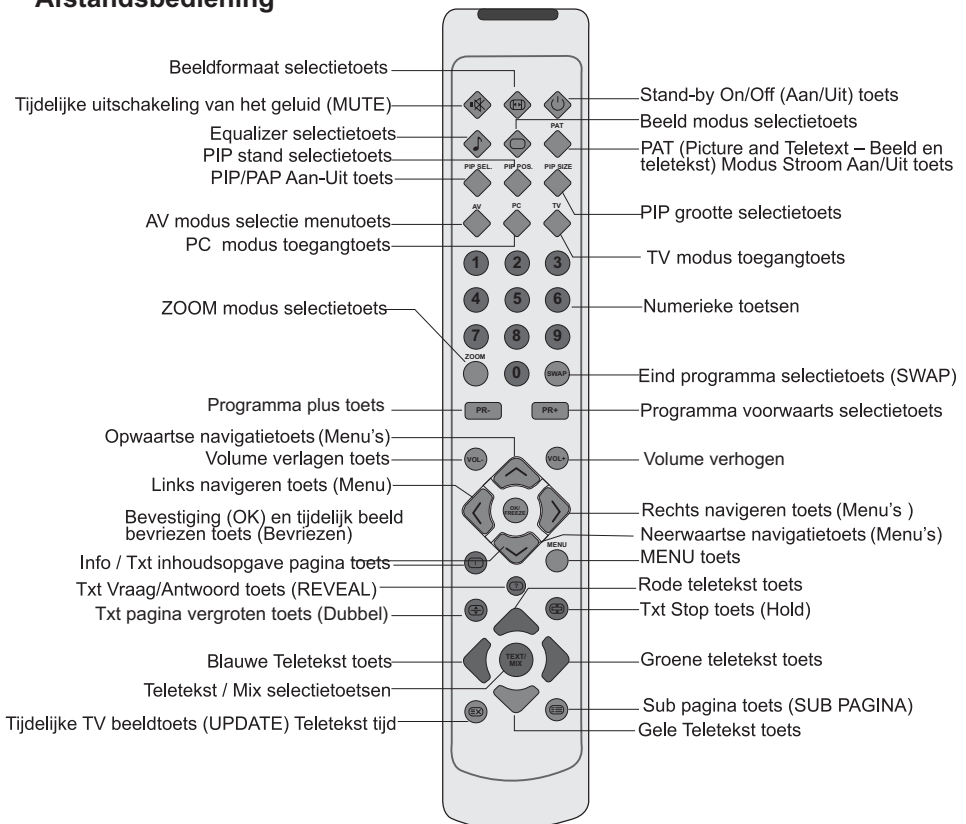
- Gebruik geen video RCA en S-Video aansluiting gelijktijdig. Zoniet kunnen deze beide apparaten elkaars beeldkwaliteit beïnvloeden.
- RGB biedt de beste beeldkwaliteit via Scart.

# Externe aansluitingen

Paneelgrootte	37"
Paneeltype	37" 16:9 TFT-LCD WXGA
Scart 1	STD.
Scart 2	STD.
Koptelefoon aansluiting.	OPT.
Audio/Video RCA (In/uit).	STD.
S-Video contact:	STD.
Luidspreker uit	OPT.
YUV (Video/Audio) Component ingang	STD.
HDMI	STD.
VGA ingang	STD.
PC geluidsinvoer	STD.
SPDIF optische digitale geluidsuitgang	OPT.

STD: STANDAARD    OPT: OPTIONEEL    N/A: NIET BESCHIKBAAR

## Afstandsbediening





# De initiële stroominstellingen uitvoeren

## TV bedieningstoetsen:

### Tijdelijk Aan-Uit (STANDBY)

 Wanneer u op de rode (🔴) standby toets (tijdelijke aan-uit functie) drukt die zich aan de rechter bovenzijde van uw afstandsbediening bevindt wanneer deze aangeschakeld is, zal het geluid en het beeld uitgeschakeld worden. In de standby functie zal de stroomindicator van uw televisie sterker branden. Als u het televisietoestel opnieuw wenst aan te schakelen, drukt u op dezelfde toets of op gelijk welke van de digitale toetsen, of op één van de (PR+)/(PR-) toetsen.

### Opgelet!


Wanneer u het televisietoestel voor een langere periode niet zal gebruiken, moet u het uitschakelen met de stroomschakelaar.

### Programmaselectie

U bent volledig vrij het zendernummer in te voeren dat u wilt met de (PR+)/(PR-) toetsen op uw televisie en uw afstandsbediening. Om hogere zendernummers te selecteren dan 9 kunt u de numerieke toetsen gebruiken. U kunt het nummer van de gewenste zender invoeren en u selecteert deze met de numerieke toetsen. Als u bijvoorbeeld wilt overschakelen naar zender 12, drukt u achtereenvolgens de toetsen 1 en 2 in op uw afstandsbediening.



### Tijdelijke uitschakeling van het geluid (MUTE)


 Om het geluid van uw televisie tijdelijk te dempen, drukt u de (MUTE) toets in. In dat geval verschijnt het (MUTE) teken op het scherm. Wanneer u opnieuw op dezelfde toets drukt, schakelt het geluid opnieuw aan. Als u de (VOL) toets indrukt in de Mute modus wordt het volume verhoogd en de Mute stand wordt geannuleerd.

### Terugkeren naar geselecteerde programma toets (SWAP)


 Als u wilt terugkeren naar het programma dat u wilt bekijken door op één enkele toets te drukken vanuit ieder programma, drukt u op de (SWAP) toets. Als u (SWAP) indrukt vanuit ieder programma of AV schakelt het rechtstreeks over op het geselecteerde programma. Als u opnieuw op dezelfde toets drukt, kunt u de meest recent weergegeven zenders oproepen. Als u de (PIP) toets indrukt terwijl het PIP venster geopend is, verwisselen het hoofdscherm en het PIP scherm van plaats.

PR 01 ➔ (SWAP) PR 11 ➔ (SWAP) PR 01

### Hoofdmenu

 Druk op de (MENU) toets. Het menu met alle instellingmenu's verschijnen op het scherm. Navigeren door de menutitels met de op / neer navigatietoetsen (▲)/(▼) en de op / neer toetsen (↶)/(↷) in te drukken, kunt u het gewenste menu indrukken. Indien u op gelijk welk moment de applicatie wenst te verlaten, drukt u de (MENU) toets in.

### Afstemmen en opslaan van programma's op uw televisie

 U kunt de programma's automatisch afstemmen of handmatig opslaan in uw televisie.

### Opmerking:

Als uw televisie tijdens 5 minuten geen uitzending ontvangt, schakelt deze automatisch over op de stand-by stand. Tijdens de laatste minuut wordt de aftelling weergegeven op het scherm.

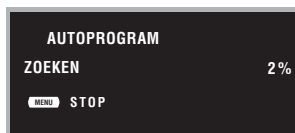
## Automatisch afstemmen en opslaan van televisiezenders met Autoprogram



Druk op de toets. Ga naar het instellingmenu door op de neerwaartse navigatietoets te drukken (). Als u het autoprogram tabblad selecteert met de op/nee () toetsen en u drukt op () verschijnt het autoprogram menu op het scherm. In het land tabblad selecteert u het land waarvan u de uitzending prioritair wilt bekijken door de rechtse/linkse navigatietoetsen in te drukken () () (). Daarna start de autoprogram bewerking op als u op de toets indrukt.

De zenders worden automatisch gescand en de zenders die uitzenden worden ingevoerd in het geheugen als de zender die geselecteerd is in het zender instellingmenu. Op hetzelfde moment verschijnt het automatisch programmering menu en het teken verschijnt dat de positie aangeeft waar de automatische instellingsfunctie gevonden is. Om de procedure op ieder ogenblik stop te zetten, drukt u de toets in.

Aan het einde van de automatische zoekopdracht verschijnt de programma tabel op het scherm. U kunt ieder kanaal toewijzen aan ieder gewenst zendernummer uit de programmanummers die opgeslagen zijn in het geheugen zoals beschreven in het Programmatabel gedeelte.



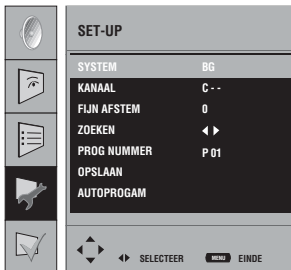
## Handmatig afstemmen en opslaan van de televisiezenders:

### Indien u het kanaalnummer kent:

Druk op de toets. Ga naar het instellingmenu door op de neerwaartse navigatietoets te drukken. Ga naar het menu met de navigatietoets (). Selecteer het systeem waarin u de zoekopdracht wilt uitvoeren uit de systeem tabs.

Ga naar het zender tabblad door de onderstaande () navigatietoets in te drukken. Met de navigatietoetsen rechts-links () () of () op de afstandsbediening selecteert u "S" voor de kabelkanalen en "C" voor de uitzendingen die via antenne ontvangen worden. Ga naar het zendernummer tabblad en selecteer het programma waar u de set-up wilt uitvoeren via de numerieke toetsen.

Als de uitzending op het scherm de gewenste kwaliteit heeft, selecteert u eerst de opslagtab met de neerwaartse () toets om de uitgevoerde procedure op te slaan in het geheugen en selecteer het met de toets. Het 'opgeslagen' bericht verschijnt even op het scherm. Het kanaal wordt opgeslagen op het programmanummer van uw keuze. U kunt de andere zenders net zo afstemmen en opslaan in het geheugen. Indien u het zender instelling menu wenst te verlaten, drukt u op ().



## Indien u het kanaalnummer niet kent

Druk op de "MENU" toets. Ga naar het instellingmenu door op de neerwaartse navigatietoets te drukken. Selecteer het programma waarin u een installatie wilt uitvoeren met de links/rechts navigatietoetsen (◀)/(▶) of de numerieke toetsen. Selecteer het systeem waarin u de zoekopdracht wilt uitvoeren uit de systeem tabs. Ga naar het systeem tab door op de onderstaande navigatietoets (♥) te drukken. Hier kan uw TV ingesteld worden op één systeem. U kunt ook een selectie maken uit meer dan één systeem met de (◀)/(▶) toetsen. (optie) Ga naar het kanaal tabblad met de neerwaartse navigatietoets (♥). Met de (OK/FREEZE) toetsen op de afstandsbediening selecteert u 'S' voor kabelkanalen en 'C' voor uitzendingen die u via de antenne

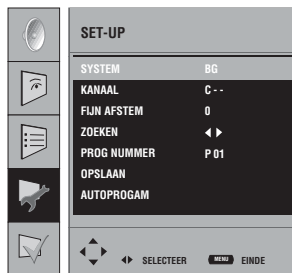
ontvangt. Selecteer het zoeken tabblad met de neerwaartse navigatietoets (♥) en scan de zenders in stijgende volgorde met de rechtse navigatietoets (♥) en in dalende volgorde met de linkse navigatietoets (♥). Als het gevonden kanaal de gewenste kwaliteit biedt, selecteert u de opslagtab. Daarna wordt opgeslagen in het geheugen als u op de (OK/FREEZE) toets drukt. Herhaal dezelfde procedure voor de andere zenders door het gewenste zendernummer te selecteren uit de nr. programmatab.

Indien u een handmatige fijnafstemming dient uit te voeren op het huidige kanaal of indien u het een naam wenst te geven, verwijzen wij naar de betrokken delen.

## Fijnafstemming

Indien het huidige kanaal nauwkeuriger dient te worden afgestemd, selecteert u de fijnafstemmen tab met de neerwaartse navigatietoets (♥) in het zender instellingmenu. Met de rechts-links navigatietoetsen (◀)/(▶) op de afstandsbediening kunt u de uitzending op het scherm bijstellen tot de gewenste kwaliteit. Onder normale omstandigheden zult u de fijnafstemming functie niet moeten toepassen. De AFC waarden van uw televisie zullen automatisch aangepast worden en zich verbinden met het kanaal. Hoewel u

kunt deze nodig hebben als de televisiezenders niet volgens de normen werken. Om de instellingen die u het uitgevoerd op te slaan in het geheugen selecteert u de Store optie en drukt u op de rechtse toets (▶).



## Programma tabel

Druk op de (MENU) toets. Ga naar het Programmamenu door op de neerwaartse navigatietoets te drukken. Als u op de (▶) toets drukt, verschijnt de programmatabel op het scherm.

## De locaties van de programmakanalen omschakelen die al zijn opgeslagen:

Selecteer het programma dat u wilt verplaatsen door op de op- en neerwaartse (▲)/(▼) of rechts – links navigatietoetsen (◀)/(▶) te drukken. Druk op de "GROENE" toets. De cursor op het geselecteerde programma begint te knipperen. Verplaats het naar het andere programma dat u wilt verplaatsen door op de op- en neerwaartse (▲)/(▼) of rechts – links navigatietoetsen (◀)/(▶) te drukken. Beëindig de verplaatsing door op de "GROENE" toets te drukken. De kanaal in het eerste zendernummer dat u geselecteerd heeft is verplaatst naar het tweede geselecteerde zendernummer en de kanalen tussen beide zendernummers zijn verschoven naar het aanvankelijk geselecteerde zendernummer.

## Een programma verwijderen dat is opgeslagen:



Selecteer het programma dat u wilt verwijderen door op de op- en neerwaartse (▲)/(▼) of rechts – links navigatietoetsen (↶)/(↷) te drukken. Druk op de “blauwe” toets. De blauwe toets op het menu knippert voor goedkeuring. U kunt de verwijdering uitvoeren door op de “blauwe” toets te drukken of u kunt de verwijdering onderbreken door op de (●) toets te drukken.

Wanneer u op de “groene” toets drukt, wordt het geselecteerde kanaal verwijderd en alle volgende kanalen schuiven respectievelijk één positie op.



## De volgorde van een programma wijzigen dat is opgeslagen in het geheugen:



Indien er bepaalde kanalen zijn die u niet wenst weer te geven tijdens het navigeren tussen de kanalen met de (PR-)/(PR+) toetsen, kunt u de volgende functie toepassen. Selecteer het programma dat u wilt verbergen door op de op- en neerwaartse (▲)/(▼) of rechts – links navigatietoetsen (↶)/(↷) te drukken. Druk op de “rode” toets. De informatienaam van de zender die u wilt overschakelen, verschijnt in het rood. U kunt deze procedure uitvoeren voor meer dan een programma. Om de overgeslagen zender weer te geven, voert u het nummer van de zender rechtstreeks in met de numerieke toetsen. Indien u het overslaan van kanalen wenst te annuleren, drukt u opnieuw op de “rode” toets.

## Een naam toewijzen aan de zenders

De programma's in de tabel kunnen de kanaalnamen automatisch weergeven met Autoprogram. Ze kunnen echter ook het kanaalnummer weergeven in plaats van de naam.

U kunt ieder van de zenders afzonderlijk of alle zenders een naam geven van maximaal vijf karakters. Selecteer het programma dat u een naam wilt geven door op de op- en neerwaartse (▲)/(▼) of rechts – links navigatietoetsen (↶)/(↷) te drukken. Druk op de “gele” toets. Een lege spatie verschijnt naast de zender waarvan u de naam informatie wilt (▲)/(▼) preciseren. Hier kiest u de letter, het nummer of teken dat u wilt gebruiken met de op-neer navigatietoetsen (↶)/(↷). Om de tweede letter te selecteren, drukt u op de navigatietoetsen rechts-links (▲)/(▼)

en met de op- en neerwaartse navigatietoetsen kunt u dan opnieuw de gewenste letter, het nummer of het symbool selecteren. Nadat alle tekens ingevoerd zijn, slaat u de naam op die u opgeslagen heeft in het geheugen door op de gele toets te drukken. Indien u een naam wenst te geven aan de andere zender, volstaat het bovenstaande procedure te herhalen. Indien u de toepassing wenst te verlaten, drukt u op (●).

Als de zender niet opnieuw een naam krijgt wordt het zendernummer van die zender automatisch weergegeven.

## De instellingen van uw televisie: De instelling van het geluidsmenu

U kunt de geluidinstellingen van uw televisie beheren via de “VOL+” or “VOL-” toetsen op uw toestel of de (VOL+), (VOL-) op de afstandsbediening. U kunt de andere geluidinstellingen uitvoeren in het geluidsmenu. Om deze reden, drukt u op de MENU (●) toets van de afstandsbediening. Selecteer het geluidmenu tabblad (↷) met de navigatietoets. In dit menu kunt u de gewenste procedure die u wilt uitvoeren selecteren uit de titels.



**Balans:** Om het geluid-evenwicht tussen de linker en rechter luidsprekers aan te passen tot het gewenste niveau, selecteert u het balans tabblad met de neerwaartse navigatietoets (▼). Met de rechts-links navigatietoetsen (◀)/(▶) kunt u de balans bijstellen.

**Geluidstype:** Het programma waar u naar kijkt kan in stereo of in Dual Toon uitgezonden worden. Met de navigatietoetsen rechts/links (◀)/(▶) in dit menu kunt u Mono/Stereo of Dual-I/Dual-II taal selecteren.

**Geluidsmodus:** Indien u het geluid van de weergegeven uitzending meer diepte wenst te geven, selecteert u Spatial met de (◀) toets.

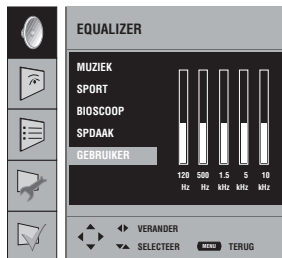
**AVL:** Televisiezoekers hebben verschillende geluidsniveaus. Dit blijkt uit de verschillende volumeniveaus die ment hoort wanneer met van het ene programma overschakelt op het andere. Met de links/rechts navigatietoetsen (◀)/(▶) schakelt u over op Aan. De AVL (Automatische volume regeling) functie behoudt hetzelfde geluidsniveau wanneer u van het ene programma overschakelt op het andere. Selecteer de Off optie om te annuleren.

**Hoofdtelefoon:** Als u de hoofdtelefoon verbindt met uw televisie kunt u luisteren naar het geluid van het programma, onafhankelijk van uw televisie. Om het geluidsniveau van de koptelefoon te verhogen of te verlagen, kunt u het geluidsniveau aanpassen met de rechts-links (◀)/(▶) toetsen in het geluid tabblad. Indien u uitsluitend het geluid door de hoofdtelefoon wenst te horen, drukt u op (◀) op de afstandsbediening.

**Equalizer:** Selecteer het equalizer tabblad in het geluidsmenu met de rechtse navigatietoets (▶). De equalizer instellingfunctie wordt weergegeven. Met de rechts/links, op/nee navigatietoetsen kunt u een van de opties selecteren die het geluidseffect verbeteren afhankelijk van de functie van het programma dat u bekijkt. Deze worden exclusief en onveranderlijk vooraf geprogrammeerd voor muziek, sport, bioscoop en spraak en waarin u de gebruikeroptie volledig kunt bijstellen.

Om de gebruikeroptie aan te passen, selecteert u de 'gebruiker' optie en drukt u op de rechtse pijltoets. U kunt het frequentieniveau aanpassen met de (♥) en (♠) toetsen. U kunt de volgende frequentie golflengten selecteren met de (▶) en (◀) toetsen : 120Hz, 500Hz, 1.5KHz, 5KHz en 10KHz. Om de wijzigingen op te slaan in het geheugen drukt u op de (●) toets en verlaat u de gebruikersoptie. U kunt de equalizer functie verlaten door opnieuw op (●) te drukken.

**Opmerking:** U kunt de equalizer optie rechtstreeks selecteren met de (◀) toets op de afstandsbediening. U kunt de equalizer weergave steeds verlaten door op (●) te drukken.



**Dynam. Bass :** OPEN de overeenkomstige DIN LAGE TONEN als u het basgeluid wilt verhogen.

## Beeldinstelling:



Ga naar het Beeldmenu door de (●) toets in te drukken op uw afstandsbediening. Met de op/nee waartse navigatietoetsen (▲)/(▼) kunt u gelijk welke instellingtitel selecteren en hun niveau aanpassen met de rechtse/linkse navigatietoetsen (▶)/(◀).


De helderheid, het contrast, de kleuren en de scherpte van het beeld kunnen allen naar wens ingesteld worden. De wijzigingen die u aanbrengt in de beeldinstellingen worden opgeslagen zonder een bijkomende behoefte aan andere handelingen.

**Smart beeld:** U kunt een van de niet-aanpasbare standaardinstellingen selecteren in het geheugen (Beeldmodus) door op de  toets te drukken op de afstandsbediening. Zacht, Natuurlijk en Rijk zijn standaardwaarden; de gebruiker vertegenwoordigt de waarden die in het geheugen zijn opgeslagen.

**Beeldformaat:** In deze optie kunt u het beeld van de uitzending visualiseren in een gewenst formaat. U kunt deze weergeven in Automatisch, 16:9, ondertitels, Letterbox en 4:3 formaten. Het beeldformaat 16:9 of 4:3 formaten kunnen geselecteerd worden in COMP/HDMI/PC modi. Daarnaast verschijnt het beeld in het 16:9 formaat als de PIP ingeschakeld is of in de TXT-TXT/MIX standen. U kunt dezelfde procedure uitvoeren met de  formaatselectie toets op uw afstandsbediening zonder naar het beeldmenu te gaan. In dat geval verschijnt de 16:9 of 4:3 vermelding in het midden van het scherm.

**Kleurtemperatuur:** Wanneer NTSC video gebruikt wordt in SCART kunnen kleurwijzigingen aangebracht worden. Deze optie verschijnt niet op het scherm als u geen video van dit type hebt ingevoerd. Als een NTSC video aangesloten is via Scart wordt deze optie ingeschakeld en verschijnt ze in het menu.

## Breedbeeld scherm

De TV kan weergegeven worden in verschillende formaten afhankelijk van de uitzending. Druk op de  toets. Selecteer de **14:9, Letterbox, Ondertiteling, Automatisch, Panaroma (optioneel), 16:9 en 4:3** functies.

**Opgelet:** Als de **MENU** toets ingedrukt is, wijzigt het menu terwijl de menu's op het scherm worden weergegeven. Deze voorwaarde zorgt ervoor dat de menu's de grenzen van de weergegeven onderdelen op het scherm niet overschrijden.

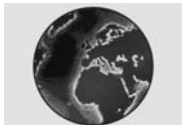
### 14:9

Dit is het filmformaat.



### Letterbox

Wanneer u een "Letterbox geformatteerde" film / videocassette bekijkt, vermindert of verwijdert deze instelling de zwarte strepen op de achtergrond door in te zoomen op het beeld zonder het te verzwakken.



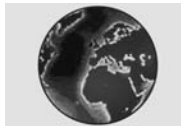
### Ondertiteling

Als de ondertitels uitgezonden worden in "Letterbox formaat" zal deze instelling het beeld opwaarts duwen om zeker te zijn dat de volledige tekst zichtbaar is.



## Automatisch

Bepaalde filmzenders kunnen in het 16:9 filmformaat uitzenden. Als u dit formaat automatisch wilt weergeven, selecteert u Automatisch. In dat geval verschijnt AUTO 16:9 teken op het scherm.



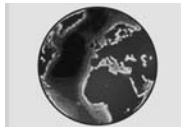
## Panorama (optioneel)

Deze instelling strekt de hoeken van het beeld uit naar de zijkanten, op voorwaarde dat het beeld op het scherm stil blijft.



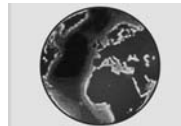
## 16:9

Gebruik deze instelling om uitzendingen weer te geven in breedbeeld DVD, breedbeeld videocassette of 16:9 formaat. Omdat verschillende formaten zoals 16:9, 14:9, 20:9 etc. gebruikt worden, kunnen zwarte strepen zichtbaar zijn boven en onderaan het scherm.







## 4:3

Voor de weergave van uitzendingen in het 4:3 filmformaat.



## Functies



Druk op de  toets van de afstandsbediening. Selecteer het functiemenu tabblad  met de navigatietoets. U kunt een selectie uitvoeren uit de titels in dit menu waarvoor u een procedure wilt uitvoeren met de links/rechts navigatietoetsen () / ().

**Menutaal:** Selecteer het menutaal tabblad met de rechtse navigatietoets (◀). De menutalen verschijnen in het menu in volgorde. Selecteer de gewenste taal met de rechtse/linkse navigatietoetsen (◀)/(▶). Druk op de (OK) toets. Alle instellingen van uw televisie worden weergegeven in de taal die u heeft aangegeven.

**Kinderslot:** Als deze functie ingeschakeld is, wordt het gevonden programma geblokkeerd. Het beeld en het geluid zijn uitgeschakeld, het vergrendelde programma wordt overgeslagen tijdens het navigeren doorheen de zenders met de (PRC)/(PR-.) toetsen.

**Timer:** Uw televisie gebruikt de functie waarmee het toestel uitgeschakeld wordt na een bepaalde periode die u ingesteld heeft en opnieuw ingeschakeld wordt na een periode die u bepaald heeft. Om zeker te zijn dat uw televisie uitschakelt aan het einde van de bepaalde periode, selecteert u de timer tab. Selecteer uw gewenste periode met de numerieke toetsen. Stel op deze wijze ook de tijd in om het toestel opnieuw in te schakelen. Voer het kanaal in waarmee u de TV wilt inschakelen in het programmanummer tabblad. Aan het einde van de gepreciseerde periode schakelt uw televisie automatisch over op stand-by. Het schakelt over op het geselecteerde programma aan het einde van die periode wanneer de TV ingeschakeld is.



**Zoom:** Om deze functie te activeren, dient u op (ZOOM) te drukken op de afstandsbediening tijdens het bekijken van een programma. Tijdens de zoomprocedurē wordt het beeld in drie fases uitgezoomd op een centraal georiēteerde wijze. Als u het beeld op/neer (▲)/(▼) of rechts/links (◀)/(▶) wenst te verplaatsen, drukt u op (ZOOM) op de afstandsbediening. Daarna drukt u op de toets voor de richting waarin u het beeld wilt verplaatsen. Indien u het zoommenu wenst te verlaten, ongeacht welke reden, drukt u de (OK) toets in. Druk op de (OK) toets om terug te keren naar de normale modus na de drie fases.



**Opmerking:** De zoommodus werkt niet als er een PIP beeld aanwezig is op het scherm en in de COMP/HDMI/PC ingangen. De zoommodus wordt onderbroken zodra het programma overgeschakeld of wanneer teletekst of PIP geactiveerd is.

**FREEZE:** Met deze functie kunt u het weergegeven beeld bevroren. Druk hiervoor op de (OK) toets drukt op uw afstandsbediening terwijl er menu's op het scherm staan. Het beeld wordt bevroren tot dezelfde toets een tweede maal ingedrukt wordt.

**Opmerking:** De Freez functie stopt ook het PIP scherm als er een PIP beeld aanwezig is op het scherm.

**Het gebruik van de PIP Beeld-in-beeld functie (optioneel):**

Druk op de (PIP SEL) toets van de afstandsbediening. Het PIP scherm wordt weergegeven. Afhankelijk van de geselecteerde optie verschijnt een venster in het hoofdbeeld en een subscherm verschijnt.

U kunt doorschakelen naar PAP modus door opnieuw op de (PIP SEL) toets te drukken. U kunt doorschakelen naar de normale modus door op de (PIP SEL) toets te drukken.



Om de bron op het PIP scherm te wijzigen in de PIP of PAP modus kunt u de op/neeerwaartse (▲)/(▼) navigatietoetsen gebruiken.

**Opmerking 1:** Alle bronnen kunnen geselecteerd worden in het PIP tijdens een TV of AV uitzending op het scherm. Hoewel, enkel TV/AV kan bekeken worden tijdens een COMP/HDMI/PC uitzending op het hoofdscherm.

**Opmerking 2:** De PIP broninformatie beschikbaar in de TV/AV modus en de PIP broninformatie beschikbaar in de COMP/HDMI/PC modus zijn identiek. Daarom wijzigt de PIP bron ook zodra het hoofdscherm overgeschakeld is van TV/AV op COMP/HDMI/PC.

**PIP Position (PIP positie):**

Met deze optie kunt u de positie wijzigen waarin het PIP venster op het scherm verschijnt. Om die reden kunt u de PIP stand wijzigen door de linkse/rechtse navigatietoetsen (◀)/(▶) in te drukken nadat u de (PIP POS) toets hebt ingedrukt terwijl er een PIP uitzending op het scherm weergegeven wordt.





### PIP afmeting:

Met deze optie kunt u in/uitzoomen op het PIP venster. Om die reden kunt u de PIP afmeting wijzigen door de (◊) toets in te drukken terwijl er een PIP venster op het scherm is.

### PAT Modus:

Terwijl u TV kijkt, kunt u naar de PAT (Picture and Teletext – Beeld en teletekst) modus gaan door op de (◊) toets van de afstandsbediening te drukken. Dankzij deze functie kunt u de teletekst uitzending volgen als de zender ook een teletekstuitzending bevat die weergegeven wordt. Om deze modus te verlaten, drukt u opnieuw op de (◊) toets van de afstandsbediening.

Het beeld kan knippen in PIP, PAP en PAT modi.



# Teletekst

Als een van de meest prominente huidige diensten op televisie zorgt teletekst voor een uitgebreider gebruik van de TV.

Teletekst betekent in het kort de uitzending van verschillende bijgewerkte informatie samen met de TV uitzending in de vorm van teksten en afbeeldingen.

Om een teletekstuitzending van goede kwaliteit te ontvangen zijn een goed antennesysteem en een uitzending van een zekere sterkte, geen weerspiegelingen en storingen van andere zenders noodzakelijk. Zelfs bij een heel heldere ontvangst is het normaal dat bepaalde karakters of tabs verloren gaan. Dergelijke voorwaarden worden in normale omstandigheden automatisch en snel verbeterd.


### Toegang tot de teletekst modus

In het kader van een zender die geen teletekst functie heeft, als u op de (●) toets drukt, verschijnt "TELETEKST ONBESCHIKBAAR" op het scherm.



Om uw televisie over te schakelen op de teletekst modus, drukt u op de (●) toets in het programma dat de teletekstfunctie heeft. Indien u terug wenst te schakelen naar de uitzending, drukt u weer op dezelfde toets.

Zodra u overgeschakeld bent op de teletekstuitzending, wordt aanvankelijk de indexpagina weergegeven (pagina 100). In deze pagina verschijnen de titels van de onderwerpen van die teletekstuitzending en de eerste paginanummers.

### Paginaselectie

-  Om de gewenste pagina op het scherm weer te geven, voert u de nummer van die pagina in met de numerieke toetsen. U kunt het nummer zien dat u invoert aan de linkerzijde van de bovenste titelbalk.
-  Als u de pagina's een voor een wilt overslaan, kunt u naar de volgende pagina gaan door op (▲) te drukken en naar de vorige pagina door op (▼) te drukken.
-  Om naar de indexpagina terug te keren, drukt u op de (●) toets.


### Teletekst weergavetoets (MIX) in het TV beeld

-  Als u op deze toets drukt, kunt u de teletekstinformatie weergeven en de TV uitzending bovenop elkaar. Zo kan de teletekst informatiedienst van het kanaal weergegeven worden terwijl de normale uitzending voortgezet wordt. Om terug te keren naar de teletekstuitzending drukt u op (●), om terug te keren naar de TV uitzending drukt u op (●).
- 

### Teletekstpagina vergroten toets (DOUBLE)

-  Met deze toets kunt u de bovenste helft van de teletekstpagina weergeven in vergroot formaat. Om de onderste helft van de pagina vergroot weer te geven, drukt u opnieuw op deze toets. Zodra u een derde maal op (●) drukt, wordt de pagina hersteld naar de normale grootte.

### Stop toets (HOLD)

-  Bepaalde informatie wordt opgesteld door het uitzender agentschap in verschillende pagina's en wordt uitgezonden in de automatische cyclusmodus. Bijvoorbeeld, op een tekst van vier pagina's worden de pagina's aangeduid met de cijfers 01, 02, 03 en 04 onderin de pagina. Om één van deze pagina's langer weer te geven, drukt u op (●). Wanneer u opnieuw op dezelfde toets drukt, wordt de cyclus verder gezet.



## Sub page pagina toets (SUB)



Indien een agentschap dat teletekstuitzendingen verzorgt de subpagina's van een teletekstpagina uitzendt, verschijnen de paginanummers die met 1 beginnen op het scherm. Met de (S) toets kunt u overschakelen op de subpagina's. In dat geval wordt de 'subpagina' weergegeven in de "rode-" en "groene +" kaders. U kunt de subpagina's selecteren met de "RODE" en "GROENE" toetsen. U kunt dezelfde pagina annuleren door op dezelfde toets te drukken.

## UPDATE toets



Deze toets is ontworpen zodat u niet wacht op het zoeken van de pagina en overschakelt op het televisiebeeld terwijl u de gewenste pagina zoekt in de teletekst uitzending. U kunt overschakelen op het televisiebeeld door de (EX) toets in te drukken terwijl Teletekst uw gewenste pagina zoekt. Zodra de gewenste pagina gevonden is, verschijnt het nummer van die pagina op het scherm.

## Vraag - antwoord toets (REVEAL)



Soms bevat een teletekstpagina een verborgen antwoord zoals een spel of een raadsel. Om het verborgen antwoord te laten zien, drukt u de (EX) toets in.

## Klok



De klokfunctie van de (EX) toets; wanneer u wilt weten hoe laat het is terwijl u televisie kijkt, drukt u op (EX). In dat geval verschijnt een klok rechts bovenaan op het scherm. U kunt de tijdinformatie verwijderen van het scherm door op dezelfde toets te drukken.

## Fastext (Sneltekst)

De gekleurde toetsen op de afstandsbediening zijn bestemd voor de fastekst functie.

Wanneer u een pagina selecteert, kunnen de titels van verschillende onderwerpen weergegeven worden op het scherm in vier verschillende kleuren of in gekleurde kaders (rood, groen, geel en blauw).

Als u de toets indrukt met de betrokken kleur op de afstandsbediening krijgt u toegang tot het gewenste onderwerp zonder dat u hoeft te wachten.

**Opmerking:** De fastekst functie is niet beschikbaar in alle teletekstuitzendingen. De zender bepaalt of teletekst al dan niet uitgezonden wordt.

# Externe aansluitingen

## AV ingangen:

Druk op de (AV) toets van de afstandsbediening. Het Bron menu verschijnt op het scherm waarin de toegangsmodus geselecteerd wordt. Hier kunt u de gewenste ingang selecteren.

**TV:** In de AV modi verplaatst om over te schakelen naar de TV modus.

**AV1:** Om de uitgezonden beelden te kunnen zien via het op Scart1 aangesloten apparaat. (U kunt via deze Scart kijken als het apparaat dat u aangesloten heeft een RGB uitgang bevat).

**AV2:** Om de uitgezonden beelden te kunnen zien via het op Scart2 aangesloten apparaat. (U kunt via deze Scart kijken als het apparaat dat u aangesloten heeft een RGB uitgang bevat).

**S-VHS:** Om de uitgezonden beelden te kunnen zien via het op S-Video ingang aangesloten apparaat.

**AV3:** Om de uitgezonden beelden te kunnen zien via het op RCA (Cinch) ingang aangesloten apparaat.

**PC:** Om beelden te kunnen bekijken op de monitor in PC modus, gaat u naar de selectie en drukt u op (PC).

**HDMI:** Om het beeld te kunnen bekijken wanneer een aansluiting gemaakt is via de HDMI ingang moet deze optie geselecteerd zijn.

**YPBPBR (Component ingang):** Om het beeld te kunnen bekijken wanneer een aansluiting gemaakt is via deze ingang moet deze optie geselecteerd zijn.

## Koptelefoon

De koptelefoon moet een impedantie hebben tussen 8 en 32 ohm en een 3.5 mm stereo jack stekker. Voer de koptelefoon in in het koptelefoon contact van de TV.

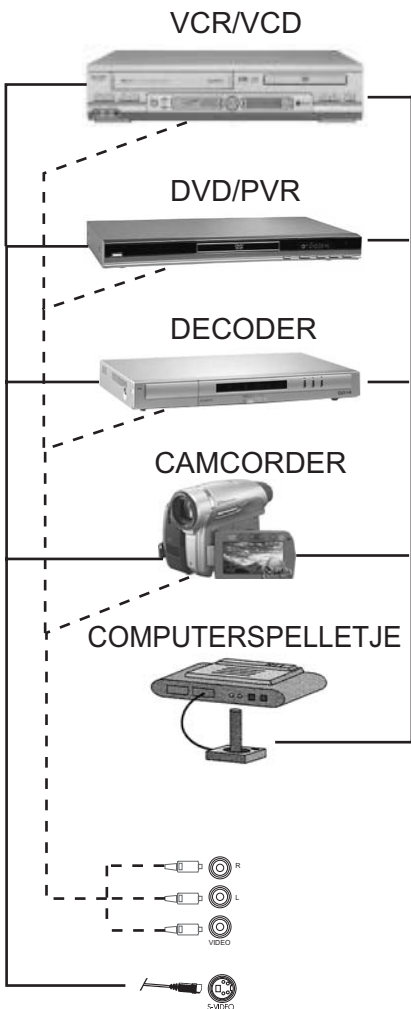


## High definition - HD klaar



Uw televisie kan highdefinition signalen (HDTV) ontvangen. U kunt de ingang bronnen aansluiten (HDTV set-top box of HDTV DVD speler) op het (HDMI) contact of (DVI-D) (digitaal HDTV signaal). Hierdoor bent u zeker van een digitale weergave. HDTV programma's, zelfs als ze beschermd zijn door een auteursrecht (HDCP High-Definition kopiebeveiliging).

## Externe aansluitingen:



## SCART CONTACT



Om een extern apparaat aan te sluiten is uw TV voorzien van 7 ingangen, inclusief een antenne ingang, als volgt:

- 1-Antenne ingang
- 2-VGA ingang
- 3-HDMI ingang
- 4-YUV component ingang
- 5-S-VHS ingang
- 6-SCART ingang
- 7-RCA ingang

U kunt uw extern apparaat, dat de correcte ingangen ondersteunt, aansluiten op uw TV via deze ingangen.



Door op uw afstandsbediening op de (AV) toets te drukken, selecteert u de ingang AV1, AV2 waarmee uw toestel verbonden is.

## INGANG

Uw LCD televisie kan ook als PC monitor gebruikt worden aangezien het gelijktijdig VGA ingang toelaat.

## PC aansluiting:

Sluit de D-Sub connector aan op de PC-IN ingang aan de achterzijde van de televisie met een correcte kabel (niet geleverd met uw televisie). Opnieuw met een correcte kabel, kunt u luisteren naar het geluid van uw PC door de geluid uitgang van uw PC aan te sluiten op de PC AUDIO-IN ingang achterin de televisie.

## Overgang naar de PC modus

Via de (AV) toets op de afstandsbediening kan het LCD-TV overschakelen op monitor (PC) modus. Wanneer u terug wenst te schakelen van PC modus naar de TV modus, gebruikt u de (TV) toets op de afstandsbediening.

## PC toegang instelling

U kunt zich naar het beeldinstelling menu begeven door op (●) te drukken in PC modus. Om de nodige aanpassingen aan te brengen in dit menu kunt u gebruik maken van de rechts-links, op-neer navigatietoetsen (◀)/(▶) (▲)/(▼) van de afstandsbediening. Hier kunt u de volgende instellingen invoeren voor de monitor.

**X.positie:** Horizontale positie instelling

**y.positie:** Verticale positie instelling

**Klok Frequentie:** Dit is de pixel klokfrequentie. De gebruiker kan het scherm versmallen of vergroten door een gewenste waarde te selecteren.

**PHASE:** Met de rechts/links navigatietoetsen (◀)/(▶) kunt u er voor zorgen dat de kleuren en vormen exact geconsolideerd is op het PC beeld.

**Automatische positie:** Het garandeert dat de meest nauwkeurige geometrische instellingen uitgevoerd worden volgens de invoermodus. Voor deze procedure selecteert u het Autoconfiguration tabblad en drukt u de (▶) toets in.

U kunt de ZOOM en PIP procedures uitvoeren in de PC modus zoals beschreven in de bovenvermelde secties.

U kunt het geluid aanpassen van de bron die u aansluit op de Audio-In ingang aan de achterzijde van de TV via de (●)/(●). U kunt het (●) maken.

## Overschakelen op de HDMI modus

Sluit aan op de HDMI ingang aan de achterzijde van uw TV met de connector op uw PC of uw digitale videorecorder en een geschikte kabel (niet geleverd met de TV).

**Remark 1:** Als u een afbeelding wilt weergeven in de HDMI modus moet u er voor zorgen dat uw computer uitgerust is met een HDMI ondersteunde schermkaart.

U kunt de resolutie-informatie op het scherm bekijken door de "●" toets in te drukken.

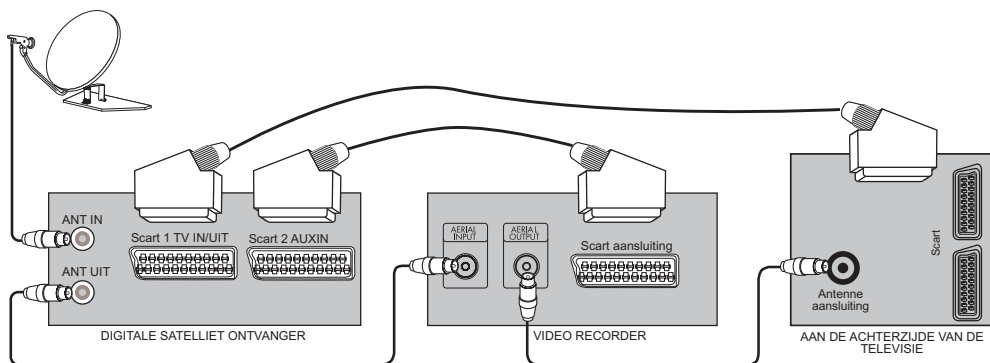
Wanneer een DVD bron aangesloten is op de HDMI ingang via een correcte kabelconnector wordt het geluid in de PC AUDIO IN via de luidspreker weergegeven.

**Remark 2:** Om een RGB ondersteund extern apparaat aan te sluiten op uw televisie is het noodzakelijk een RGB ondersteunde Scart kabel te gebruiken. Als uw extern apparaat ondersteund wordt, kunt u de uitgang instellen als RGB.

**Remark 3:** De decoder moet uitgerust zijn met een tuner zodat u een decoder kunt aansluiten via een RCA aansluiting.

**HDCP ondersteuning:** Uw toestel ondersteunt de HDCP functie. Als u deze functie wilt gebruiken, moet u een verbinding maken tussen de HDMI videopoort van uw TV toestel en HDMI selecteren met de AV toets van de afstandsbediening.

## Een videorecorder en een digitale satelliet ontvanger aansluiten



# Help en tips:

## De televisie werkt niet

Zorg ervoor dat de stroomkabel van de televisie aangesloten is op het netwerk en de stroom aan-uit schakelaar ingeschakeld is.

## Slechte beeldkwaliteit

- Is de antennekabel aangesloten?
- Als u een satelliet antenne gebruikt, is deze afgesteld om uitzendingen optimaal te ontvangen?
- Zorg ervoor dat de antenne ver verwijderd is van de apparaten die elektromagnetische golven uitgeeft. (Neon lampen, luidsprekers, etc.)
- Probeer de richting van de externe antenne te wijzigen. Hoge gebouwen en bergen kunnen een zwak beeld of een dubbel beeld veroorzaken.
- De beeldkwaliteit kan verstoord worden als twee externe apparaten aangesloten zijn. Koppel één van beide bronnen los.
- Probeer een fijnafstemming uit te voeren.

## Geen beeld

- Is de antennekabel correct aangesloten?
- Is de antennekabel beschadigd?
- Zijn de stekkers op de antennekabel correct verbonden?
- Bent u zeker dat u de juiste knoppen van de afstandsbediening heeft ingedrukt?

## Geen geluid

- Het is mogelijk dat de tijdelijke uitschakeling van het geluid (MUTE) ingeschakeld is. Probeer de mute toets in te drukken.
- Is het volume stilgezet?
- Het is mogelijk dat een koptelefoon aangesloten is op de televisie.

## De afstandsbediening werkt niet

- Probeer de batterijen te vervangen.
- Zorg er voor dat er geen obstakels zijn tussen de afstandsbediening en de televisie.

## Als uw apparaat niet correct werkt ondanks al deze maatregelen

Als uw televisie niet correct werkt nadat u de bovenvermelde oplossingen heeft geprobeerd, kunt u het apparaat uit en opnieuw inschakelen. Als u uw televisie niet kunt starten ondanks het feit dat u al de geschreven methoden geprobeerd heeft, kunt u uw verkoper of dienst na verkoop raadplegen waar u het product gekocht heeft. Probeer nooit zelf een defect apparaat te repareren.

Symptomen	Oplossing												
	Schakel de stroomschakelaar in/uit.	Stapel over naar een andere zender, de uitzending kan verstoord zijn.	Controleer de antenne aansluiting.	Het is mogelijk dat de antenne kabel beschadigd is.	Wijzig de antenne richting.	Het is mogelijk dat er een regionaal probleem is met de uitzending.	Een fijnafstemming kan noodzakelijk zijn.	Een helderheid instelling kan noodzakelijk zijn.	Een contrast instelling kan noodzakelijk zijn.	Het is mogelijk dat de zender niet in kleur uitzendt.	Een helderheid instelling kan noodzakelijk zijn.	Controleer de batterijen.	Probeer de TV uit en aan te schakelen.
Geen beeld, geen geluid	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Geen geluid, beeld aanwezig	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Geen beeld, geluid aanwezig	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Lage beeldkwaliteit	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Onduidelijk beeld	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Dubbel beeld	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Lijn op de afbeelding	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Verstoord beeld	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Zwakke ontvangst op sommige zenders	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Horizontale lijnen aanwezig	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Verticale trillingen in het beeld	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Zwakke kleur	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Geen kleur	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
De afstandsbediening werkt niet												✓	✓
TV reageert niet op de bedieningstoetsen												✓	✓
Trillingen in teletekst												✓	✓

# Technische specificatie tabel

SCHERMGROOTTE	37"
Paneeltype	37" 16:9 actieve matrix TFT
Audio uitgang	2x10 W
Power consumption	175 W
Stand-by stroomverbruik	1 W
Teletext page	12
Virtuele Dolby Surround	OPT.

## Algemene technische specificaties

### Voeding

AC: .....230V 50 Hz

Zendergeheugen: .....100

RF antenne ingang: .....75 Ohm (Coaxiaal)

Luidsprekerimpedantie: .....8 Ohm

Geluidsystemen: .....Mono/Stereo/Nicam

Batterijen: .....2xUM - 4, IEC R03 of AAA 1.5V

Ontvangen kanalen: .....VHF (Golfband I zender 2-4)

.....VHF (Golfband III zender 5-12)

.....UHF (Zender 21-69)

.....Kabel TV (S1-S20/S21-S41)

Ontvangen zendersystemen .....PAL BG

PAL SECAM BG

PAL SECAM BG DK/DK'

PAL SECAM BG LL'

PAL I

### WAARSCHUWING:

Dit is een A klasse product. In een huishoudelijke omgeving kan dit product radiostoringen veroorzaken. In dat geval moet de gebruiker de nodige maatregelen nemen.

